日伯新聞
Sr. M. Kobeyashi
R. Galvão Bueno, 85
Caixa, 375 S. Paulo
Telephone 2-3926
伯國サンパウロ市リベルダーデ街一四六
發行所　日伯社
本紙定價一年金三〇〇圓
外國郵税共金六〇〇圓
廣告料　十四字詰二行八百レース一面、三面三百レース增

チェテ移住地

【上】　三浦生

△汽車脱線はしたものゝ命に別狀なくチェテ移住地に着いた、而して見せられる儘にそちこち見て歩いた、四年前に來た時は殆んど何も無かつたが、今度は大變よくなつてる、市街地には電燈がついてる、病院と學校は素晴らしいもので、何所へ出しても恥かしくはない、セルトンには勿體ないほどの代物だ、その他産業施設としては製糖場精米場製糸工場豚肉加工場製材所アルマゼンなどがあつた、それらがどんな動き方をしてるかは一寸申上かねる、植民も五百家旋程這入つてるそうだ、一昨年は山が燒けそこねて工合が悪かつたらしく、去年は山が燒けすぎて工合が悪かつたとのこと實際いゝか悪いかはこれからやつて見なければ分らない

△だが何と云つてもチェテは難物だ、これだけは云つても差支ないやうに思ふ、本音を吐けばブラ拓自體が難物なのだが、これはまあ物の拍子であゝ云つたものが出來たんだから致方がない、往く所まで往かしめねばだ今更こうすべきだ、あゝすべきだと云つてみても後へは戻らない、トコロテンと同じだ、それに事業主は政府、民間の聲など殊に現場事業地の輿論などに耳傾けやうとせぬから尙のこと始末が悪い、根本方針を日本内地の縣か郡で仕事をするのと同じ式に立て、その他はブラ拓現地社員が各自笠の臺に危險を及ぼさぬ範圍内でお茶を濁して行くまでのこと、僕はこれを廣い意味のチャリテーと睨んで居る

△今日まで政府がブラ拓へ出してる金がザツと八百万圓、ウソ八百と云ふが、これはウソでない本當だ、カムビオを突込みの五ミルと見て四万コントス、ブラジルに於ては生やさしい金高でない、三菱がどうの野村がどうの海興がどうのと云つてみても、まだ〳〵之れに比すべくもない、伯國投資者としては政府が筆頭だ、これがどやらこやらしてる中に雲消霧散しやうといふんだからオツカない、其所へ行くと例の八五低資などは罪の輕い方で、丸々回收出來なくとも八十五万圓だ、十分の一だ、それが半分以上も拂つてるんだから大威張り、この上おどかされては引合はないだらう

△もとよりブラ拓の仕事は儲け仕事でない、儲けやうなどゝ下司張つた考を起すと直ぐ政府から叱られる、儲けるには及ばぬが損の行かぬやうにと云ふのだから中々六ケ敷い、我々町人には出來ない、そこを旨くやつて行かうてんだからブラ拓社員大いに骨が折れる、同情する、それならブラ拓は實際在伯邦人の爲めになつてるかと云ふと幾らかタメにはなつてるが大したことではない、昔平野運平がノロエステに植民地を開いた、續いて上塚周平がやつた、星名謙一郎がソロカバナに梅辨植民地を起した、何某が何所へ植民地を起した、彼某が彼所へ植民地を始めた、その次にブラ拓が出て來た、氏原彦馬もやつてると云ふ工合に彼此やつてる連中の内の一人だと云ふに過ぎない、只金主が政府であるだけに人間の這入らぬ先から金にあかしていろ〳〵設備をして掛るだけがちがつてをる、然し實際植民を吸收する力は、その邊の土地伯樂に及ばざること遠く、ブラ拓はその何分の一しかコナシ得ない

△「八百万圓も出してやつたんだから後は何とかそちらでやつて行け」誰しも云ひそうなところである、恐らく政府もそんなことを云つたのじやないかな、だが八百万圓も銀行に預けてあるんだと、利息で全社員立派にブルジョア生活を送るによからうが、戻つてくるアテのあるのは土地代だけと云ふことになると「何とかしてやつて行く」と中々どうして容易じやない、一概には云へないが、土地代の回收困難はイグアツペで海興が試驗濟み、ブラ拓と雖も此實驗の外には出ない、それに海興ブラ拓などは人を入れる前にいろ〳〵カヤクを作り、カヤク代を土地代の中へ叩き込む、だからポルカリヤの土地でも後ではベラ棒高いものになる、從つて買ひづらくなり拂ひづらくなる、儲けるには及ばぬが損しちやならぬとは云へ、ブラ拓が植民地經營上の難點は茲にあるんだ（この稿未完）

帝國の重要外交政策を臨時議會で宣明
廣田外相輿論に訴へん

【東京發】政府はいよ〳〵近く臨時議會召集に決したが廣田外相はこの機會に帝國政府の外交方針に關し廣く國民の輿論に訴へその全面的支持を期待するため、今春の通常議會以後における我が重要外交問題の經過を詳細説明、帝國政府の外交方針を中外に宣明することゝなつた

しかして右外相演説の要旨は

一、海軍々縮豫備對策の決定
一、華府條約廢棄通告問題
一、北鐵讓渡交渉
一、日蘭會商及び通商貿易關係

等々に亘る筈であるが、特に海軍會議に關聯して日英米三國間の平和確立の決意又嚴然たる對露外交方策その他對支外交の刷新に關し宣明する筈で大いに注目されてゐる

國策審議會設置か
政府、政友會の意向を河田翰長に探らしむ

【東京發】政府は組閣當時政友會との間に對立關係を生じて以來何等かの政治工作により擧國一致の形式を備へたいものとの見地から國策審議會設置の議があつて行ける、大部分はあれやこれやにケシ飛んだにしろ、少くともその内の幾分は土地として殘る、土地として殘れば賣れる見込がある、放つといても上りこそすれ下る氣づかひはあるまゝ、そのみならず此先また何とか説明すれば、さらに政府から金を出させるによからう、其間には理事長も代るだらうし專務もヤリテーの趣旨に變りはない

△「八百万圓も出してやつたんだから後は何とかそちらでやつて行け」誰しも云ひそうなところである、恐らく政府もそんなことを云つたのじやないかな、だが八百万圓も銀行に預けてあるんだと、利息で全社員立派にブルジョア生活を送るによからうが、戻つてくるアテのあるのは土地代だけと云ふことになると「何とかしてやつて行く」と中々どうして容易じやない、一概には云へないが、土地代の回收困難はイグアツペで海興が試驗濟み、ブラ拓と雖も此實驗の外には出ない、それに海興ブラ拓などは人を入れる前にいろ〳〵カヤクを作り、カヤク代を土地代の中へ叩き込む、だからポルカリヤの土地でも後ではベラ棒高いものになる、從つて買ひづらくなり拂ひづらくなる、儲けるには及ばぬが損しちやならぬとは云へ、ブラ拓が植民地經營上の難點は茲にあるんだ（この稿未完）

當が外れた聯盟
「資本主義擁護は眞平」と
ソ聯駄々をこねる

【東京發】去る廿九日外務省に達した情報によれば聯盟加入後のソ聯邦は當然國際勞働機關に加入すべきものと一般に認められてゐたところ意外にもソ聯は左の如き理由で勞働機關への加入を言明せず、リトヴノフ代表がモスクワ歸還後ソ聯政府の最高決議を以て加入の諾否を決定せんとの態度を表明するに至りすこぶる注目を惹いてゐる

即ちヴエルサイユ條約第三百八十七條に聯盟に加入せる國家は國際勞働機關にも加入する義務あることを規定してあるも聯盟規約には右の規定を明記してをらずソ聯は聯盟に加入せるもヴエルサイユ條約ば依然承認しをらざるを以て聯盟に加入せる故を以て勞働機關に加入する義務あるものと解釋せず、又事實において平和を維持する機關に加入するを認めるも、資本主義擁護を根底とする社會機關に加入する諸外國と異る原則に基く國内問題に對し他國より干渉せらるゝ恐れある國際勞働機關への加入は承服することは不可能であるとの見解によるものである

岡田首相
臨時議會開催に關し
奏上、御裁可を仰ぐ

【東京十二日】岡田首相は本日午後二時十五分宮中に參内　天皇陛下に拜謁仰付けられ、政府は關西風水害、四國九州の旱害等緊要救濟を要する事件續出し、これが救濟實現のため議會の協賛を經るの要あるを認め臨時議會を開くことに決定せる旨奏上御裁可を仰ぎ、尙時局に關し種々御下問に奉答して御前を退下した

立場を一にする
呂伊兩國海軍
駐伊杉村大使抱負を語る

【東京四日】新任駐伊大使杉村陽太郎氏は今日横濱出帆平安丸で米國經由赴任したが出發に當り左の如く抱負を語つた

日本、伊太利

……兩國の間は現在何らの懸念ない、海軍々縮問題又通商貿易關係においても必ず適當な協調を見出し得る確信を持つてゐる、兩國とも現存比率主義制限の拘束をうけてをり伊太利海軍の不服不滿は我が海軍の反撥と一致するものだ、又北部アフリカ中央アジア方面の日本と伊太利商品の競爭もそれは共に第三國市場における競爭だから兩國貿易の調節は一層その可能性を深めるものである、ローマにあつてはローマ法王廳との交渉は極めて重大だ

……ローマ法王廳の全世界に對する實力といふものは實際我々異教徒の想像以上のもので法王廳との好關係は單に對伊太利外交といはず對世界外交に重大な影響を有する、就中狂信的教徒を有する南米方面との聯絡はこのローマ法王廳を通じて最も有効適切に行はれることを確信する、自分は赴任後ムツソリーニ首相は勿論適當の機會にローマ法王に對する緊密な聯絡を圖り對伊太利外交の擴大强化に努力する決心である

米、軍縮全權
スタンドレ提督

我が海軍で大好評

【東京四日】米國スタンドレー提督の軍縮豫備交渉全權任命は日本海軍としても非常に好評を以て見て居り我が山本代表と共に世界平和のために貢獻するところあるべきを期待し海軍當局は大要左の如く語つてゐる

スタンドレー大將は米國海軍にその人ありと知られてゐる名將であつて世界に評判が高い、由來米國人はフエヤプレーを好んだ點から推して同大將も他國の正しい主張に對しては耳を傾けるだけの雅量を持つてゐると信ずる、それ故に名實共に米國海軍を代表する一人たる大將のことであり軍縮代表としては恐らくこの人の上に出る人はなからう

山本少將
倫敦着

【東京十六日】軍縮豫備會商帝國海軍代表山本少將は明日午前一時ロンドン着の豫定なので英京言論界では

罷りならぬ　屁蝮入道

海本同仁會理事長辭職聽屈け難し、此場に臨んで卑怯であらふよそ、宜しく後始末して去る可し

はすでに早く會議の前途に對し種々なる觀測を下してゐるが、日英米三國のことはしばらくお

白濠建設祝典に
祝福使節派遣

【東京四日】白濠建設祝典は來る十八日百年祭を祝福しグロスター殿下のメルボーン御着を迎へ來春二月に至るまで濠洲全土を擧げて盛大に行はれることゝなつたが廣田外相は南太平洋を伊國が三万五千トン級戰鬪艦保有を主張すれば佛國も亦之を主張すべしとなし、會議の前途はこの方面より悲觀視されてゐる

向を探らしめてゐる
現政府、初の
地方長官會議

【東京十二日】現内閣の第一回地方長官會議は來二十二日より五日間開かれることに決定した

該會議に協議さるべき主要項目は關西風水害、四國九州旱害、蠶業救濟施設其他である

會召集期も接近して來てゐるので態度を決定する要があり河田書記官長をして目下各方面の意

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria No. 23
Caixa Postal, 380 – Rio de Janeiro
切り取りて手紙へ

○鄉里送金
取扱開始致候、但し新令に依り日々の爲替買取高以内に限られ候に付御申込順に從ひ成行相場にて取計可申自然爲替不足の節は暫らく御猶豫を御願することも可有之候
送金は一切無手數料にて取扱可申候

○日本貨預金
當行内地各店の定期預金として送金方前項に準じ取扱可申候
御所持の當行圓貨預金證書、小口當座預金等は今後當分公定相場に關係なく期日成行最好相場にて伯貨御支拂可申上候

○伯貨預金
小口當座　年貳分
定期預金　六ケ月以上一ケ年迄利率當分年三分五厘の割

○當行内地本支店定期予金利息
現在六ケ月年三分七厘の割
一九三四年五月

横濱正金銀行
リオ・デ・ジャネイロ支店

Phones: 6278 e 6306　End. Telegr. 'TOZAN"
CASA TOZAN
MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Praça Maua, 25 - Caixa, 911 - Santos
弊店取引方法は御照會次第御回報申上候
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミヅカミ・イ・コンパニヤ・
東山銀行部
伯貨定期預金　一ケ年　六分

法律
呼寄
面會＝午前九時より四時
法律相談＝無料但返信切手封入
一九二九年創設
牧法律事務所
法學士（帝大）
辯護士（東京）
牧　義朝
自宅電話七・五六〇
呼寄＝各線とも
手續＝二週間以内に完成
Rua José Bonifacio, 110 -- Tel. 2-7232
Caixa, 1757　S. Paulo

決して色褪せぬ
丈夫な布地
CASAS PERNAMBUCANAS
CORES FIXAS INDUSTRIA BRASILEIRA
C.W.R.

對滿機關の整備に 豫算要求の準備

【東京四日】對滿機關整備に伴ふ今後の在滿機關及び內閣における對滿事務局の官制原案については過般來法制局で調査研究中であつたが、在滿事務局の官制原案はすでに脫稿し內閣直屬の對滿事務局の官制案も兩三日中に出來上ることになつたので、今後はこれを基礎としてこれに要する豫算を計上して大藏當局と交渉し、その上で臨時議會に提案する狀態になつてゐるが在滿事務局の豫算は從來の既定經費を遣繰して間に合せることゝし內閣直屬の對滿事務局の豫算を新たに要求することになる模樣である

在滿機關改革で 陸軍、拓務いがみ合ふ

【大連四日】在滿機構改革問題につき關東軍との間に依然續けられてゐた紛擾は結局妥協成立し問題は數日中に解決されることゝなつた

解決案は憲兵司令官の警務部長兼任を廢止するのを骨子としてゐる

【東京四日】在滿機關改革案中憲兵司令官の警務部長兼任を取り止めることに妥協成立したとの大連よりの報道に對し陸軍當局はこれを左の如く否定

憲兵司令官の警務部長兼任は閣議で決定してゐるから現地でかゝる妥協をすることはあり得ないことである

一方拓務省側では妥協が成立したといふことは疑問だが、妥協案としてはあり得ることゝ思ふと述べてゐる

臨時閣議 【東京十六日】臨時閣議は本日午前開かれたが、政府は更に明日午後三時より臨時閣議を開き在滿機構改革に關する最後の根本方針を決定する筈で、施行令はすでに成案出來てゐる

【東京十七日】臨時閣議は午後三時より首相官邸に開催、在滿機關改革に對する政府の態度は原案通り實施と議決した

赤色機着陸問題 ソ聯側陳謝す

【東京二日】陸軍省報告によれば在ハルビン蘇聯領事は廿九日同地滿洲國外交部代表を訪ひ廿七日滿洲領內に着陸したソ聯飛行機のことに關しその非を認め外務人民委員會の名で深甚なる謝意を表したが、尙同領事は右飛行機は廿七日午後五時浦潮發スパスクに向ふ途中ニコリスク附近で密雲のため進路を誤り且つ發動機に故障を生じたものであるが搭乘者二名は嚴罰に附した旨付け加へた

警保局調査 關西風水被害發表

【東京發】各地風水害被害調査は大體一段落ついたが、內務省警保局調査による廿八日午前八時迄に判明した分は左の通り

▼死者二、五九三▼負傷者一三九九〇▼行方不明五六三合計一七、一四六▼家屋被害全潰三四、四八〇▼半潰四四、二八九▼流失三、一六〇▼浸水三四九、〇八六合計四三一、〇一五▼學校被害全潰二五五半潰七二▼船舶流失沈沒一一、一六七破損二、四七三合計一三、六四〇▼田畑被害八九、五二四町歩

御救恤金御下賜 風水被害二府十八縣へ

【東京發】天皇陛下には今回の關西地方を中心とする風水害情報につき各關係大臣より報告を聞召され痛く御懸念遊ばされ、久松侍從並に小池侍從をそれぞれ各地に被害情況視察並に罹災者御慰問のため御差遣遊ばされたが御救恤の有難き思召しを以て廿九日天皇皇后兩陛下には御內帑金より金一封四十四万圓を大阪府を始め京都、兵庫、奈良、三重、愛知、山梨、滋賀、岐阜、長野、福井、鳥取、島根、岡山、廣島、和歌山、德島、香川、高知、愛媛の二府十八縣に對し夫々下賜あらせられた

善隣 支那の事は漫々的 余り急くな

黃氏、上海で朗かに談る

【上海發】蘆山にあつて蔣介石汪兆銘氏等と北支問題及び對日一般方針について協議を遂げた黃北平政務整理委員長は一先づ北上することになり上海に歸來したが氏は北支問題について確信を得たものゝ如く大要次の如く語つた

蘆山には一週間位の豫定で行つたが蔣介石氏が胃痛のため思ふやうに會談出來ず滯在が永引いた

蘆山では所謂會議の形式を取つたのでなく私と蔣氏が一回、汪氏と蔣氏が一回及び三人で一回會合したのみである、蔣、汪兩氏ともそれぞれ立場は異にするが私のもつてゐる對日方針には贊成で三者の意見は全く一致して居る、顧維鈞、顏惠慶氏等が私と違つた對日方針を持ちこゝまで來ると黃郛氏は話題を轉じてその苦衷を訴へた

私の立場は滿洲事變後昂奮した日支兩國間にやうやく架けられた木造の橋のやうなものだ、この橋をコンクリートに改造するまではなか〳〵前途遼遠だ、重い荷物を渡さうとするとこの橋は壞れ易いから兩國の當事者は十分注意してもらひたいものだ

北鐵ソ聯從業員 早くも動搖を示す

【新京三日】北鐵讓渡交涉進捗等技術學校長ウストルゴフを滿洲國に派遣し現地の事情並に從業員一般の意向を聽取し本國への引揚げを慫慂してゐるが、一方北鐵のソヴエト幹部は去る廿八日付で從業員に對し次の各項からなる質問を掲示した

一、本國へ歸還を望むか
一、何日から北鐵に勤務したか
一、退職手當は幾何希望するか
一、ハルビン在住何年になるか
一、ハルビンに不動產を所有するか
一、家族の狀態如何
一、本國に不動產を所有するか
一、本國に親戚があるか、何處になるか

右質問書に對しソヴエト從業員は本國に歸還せぬ場合退職手當

遣外使節 吉田大使出發

【東京十二日發】去月十八日の閣議で決定を見た遣外使節吉田茂大使は本日午後一時當市發シベリア經由モスコー指して出發したが車中語る

自分は別に廣田外相の代理といふのではないが非常時局に際し國內輿論の動向と事務上の連絡を助ける爲に在外公館を訪問するのが目的だ、既に帝國の根本方針は決定してゐるのだからそれについてはもう特別に述べる必要はない、たゞこれにより應急措置について遺憾なきを期せしめたいと冀つてゐる、歸朝は來年二月頃だらう

それを蔣介石氏に進言したといふ事は知らない、支那側は目下のところタク協定廢棄を要求する考はない、協定廢棄後これに代るべき

別個の協定 を作るだけの準備がまだ支那側に出來てゐないからです、私の南下以來東通車、設關の二問題は解決したが殘る郵便問題及び戰區內の諸問題の解決についても具體案をそれ〴〵作製しましたから順次實行するつもりです、只支那のことは總て漫々的だから余り急がず實行を見てゐてもらひたい

戰區 內の諸問題解決後は關東軍に關外徹退を要求し眞の日支關係の整調に努力する考へだ、なほこれは停戰協定後始末ともいふべきものだらう、關東軍と折衝するのは當然だがそれが解決した後の一般的問題は外務省を相手とすることにならう

謝恩懸賞 昭和十年當用日記 大賣出し

弊店開業以來、茲に拾有餘年、逐年繁榮の道に趣くは、これ偏に御顧客各位のかはらざる御愛顧と御支援の賜に因ると、深く感謝致して居る次第です。就いて、積年の御恩情に奉仕いたす可く、次の如き方法を以て、謝意の一端を表し度く存じます。

抽籤方法

弊店販賣の左記「昭和十年當用日記」の中、何れかを御買上げの御方に對しては、各冊毎、數字記入の抽籤券を御渡し、本年最終「ロテリア・サンパウロ」の發表番號第壹番より第五番までの各「センテイナ」に當籤した方々を以て、壹、貳、參、四、五等と定めると同樣に、各等の「デゼイナ」に當籤した方々にも、各賞品を贈呈いたします。

昭和十年

博文館日記

當用日記
大形背革 168000 **
中形上製 98000 **
半圓當用日記 78000 **

橫線當用日記
中形上製 98000 **
中長形上製 88000 **

懷中日記
四六判半截形並製 38000 *

重寶日記
（日附ナシ）
四六判切地裝 88000 **

ポケット日記
F號 48500 *
（幅2寸1分 竪3寸 8分記入欄1頁2日）

日伯社日記

小形當用日記 48500 *

【送料】
*** …… 8700
** …… 8600
* …… 8500

賞品

壹等 三宅やす子全集（五卷）
貳等 佐藤春夫全集（三卷）
參等 里見弴全集（三卷）
四等 漢和大辭典（一冊）
五等 新式辭典（一冊）

◎「デゼイナ」當籤者には、美麗な書物を各壹冊宛。

遠藤書店
T. YENDO
Rua Cons. Furtado, 8
Tel. 2-1035 — Caixa 2878
SÃO PAULO

市電爭議終結

【東京十二日】市電爭議は東京市幷に爭議目下當地に碇泊中の聯合艦隊司令長官末次大將は赭顏に笑を浮べながらロンドン會議につき次の如く語る

華府條約の廢棄通告は素より國際關係と微妙な關係のあるものだが由來あの條約は國際間における短期間の取極めで我海軍としても忍び難きを忍んで來た譯だ、曩には上海事變あり、最近は又アメリカ大西洋艦隊の太平洋廻航といふ事實もあり我國としても氣を許されぬ、軍縮會議決裂の場合直に各國の建艦競爭とはなるまいが我國としては小艦擴張は絕對に必要だ、何れにせよ海のことは海軍に信賴して貰ひたい

全國民の信賴を望む

末次長官語る

【大阪十二日】大演習を終えて當地に碇泊中の聯合艦隊司令長官末次大將は赭顏に笑を浮べながらロンドン會議につき次の如く語る

方は小家族、家內雜用に經驗ある女中さん求む、洗濯炊事の要なし、住込み、給料百二十ミル
Rua Cardoso de Almeida, 105

女中入用

葡語個人教授

當方伯國婦人、日本人に葡語教授の經驗有、晝夜葡語教授の御需めに應ず、報酬多額を望ます
聖市 R. Maestro Carlim, 131

讓雜貨店
用件の爲歸國を急ぎ居ります故確實に利益ある人氣百パーセントの雜貨店破格の値段で讓ります、場所バストス移住地市街地中央目拔、詳細は聖市コンデ・サルゼーダス街一一三郵函二四一一 簡易食堂內 小田薰

洗濯石鹼の覇王
ボトラン印
ボトラン印洗濯石鹼は植物性油を原料とせる爲苛性作用なく衣類一切の洗濯は勿論家庭用として理想的であり且つ布地又は手の皮膚を絕對痛めず、アルミニウムを洗へば他の類似石鹼代用品の煩しさなく特殊の光澤を增す
S. A. FABRICA VOTORANTIM
R. S. Bento, 35 - 1º andar - S. PAULO

ECONOMICO BOM
SABÃO
VOTORAN
MARCA REGISTRADA
PRODUCTO DA
S. A. FABRICA VOTORANTIM
S. PAULO
JQ
SV1 - Standard

次男周儀奇禍の際は早速御馳け付け下され多大の御盡力を蒙り候へども其効空しく去る十四午後四時死亡仕候
翌日葬儀の際は御多忙中にも拘はらず御會葬下され其上過分の御香典等を賜り御厚情の段誠に辱なく特に參上御挨拶申上べき筈の處略儀ながら茲に厚く御禮申上候
昭和九年十月十六日
父 安達正
母 同シン
長男 同武
友 黑澤金五郎
瀨尾武右衛門
人 草間瀧次郎
曳地傳之助
總代 サンタアナ日本人會
同青年會

謹石宇作
慶永々病氣の處藥
去月八日午後七時無二く
十分死去致ス翌十日
サ共生同ン前墓ト地ア知ナ諸埋ス
賢葬タ日午後七時十分死去致ス翌十日
仕1後二時十分死去致ス翌十日
候シオ一ト
謹告間驛此段共生同ン前墓ト地ア知ナ諸埋ス
追而送不葬拘の際は御多忙
中態を貧多數下誠且つ方々大有
御難の御禮申上可上御申候上實
申管上處午略儀以紙
は難く厚香く賜御禮
仕候
昭和九年十月十五日
親戚 長男 妻 同 同 同

綿は縛れる

英、綿業者の態度に 眞向から反對

當國言論界の主張

既報の通り英國はブラジル棉最大の輸入國であるが同國綿業團の間ではブラジル側では右に報ひるため恐らく英國綿製品の輸入稅を低下するであらうと期待してゐる模樣で、この報道はブラジル殊にサンパウロの綿業界を驚かせてゐる、右に付當地言論界では大樣左の通り觀測してゐる

（從來）の對英輸出を大（來國）いに德としてゐ（產棉）た態度と對比してこの反英的傾向は注目に値する、英國綿業者がその製品の販路を擴張しようと努めることは當然であるが、ブラジル棉の買付をするが故に綿製品の關稅を引下げさせようとするは最早や別問題とせねばならず若しそれが內國工業を脅かすとすれば原料品の輸出についても再檢討を要する譯である、英國がブラジル棉の重要市場たることに異存はないがそれは單に現在において然るばかりで永久にさうだとは云へぬ、世界の綿業界に覇をなした英國の原棉消費高は昨今突如出現した

（日本に）（凌駕）されてるではない（日本に）（凌駕）いか、又ブラジル棉を買入れることを條件とするとせばそれは工業的見地から英國そのものに脅威を及ぼすもので、英國綿業の發達の爲には世界各產地から輸入するがよく、現にブラジル棉を買入れてるのもブラジルの爲といふよりは寧ろ英國自身の爲である、更に又ブラジル棉はリヴァプールへ向けなくとも佛國、伊國に向け得る途は立つてゐる、若し棉花を買入れてゐるから綿製品の輸入稅を引下げろといふならそれはブラジルの如き第二流棉產國に對してゞはなく年百万俵以上も買取つてゐる而も輸入稅のブラジル以上高いアメリカに對して提起すべきである

吾人の見を以てすれば僅か生產物の一部を輸出する爲に內國工業を犧牲にするが如きは斷じて（不可）である、英國綿製品の輸入が衰微せるは關稅のせいにあらず當國內經濟の疲弊に基くものである、今後輸出盛となり國民の購買力增大せば努めずして輸入も增し從つて綿製品もそれに含まれることになるであらう、現在の輸入減は保護關稅の故にあらず、主として爲替の低落、購買力の減退に因る、現狀の打開は一に輸出を振興するにあるのみ、若し他國にしてブラジル品の購入を拒まんか外國品の輸入は更に減退し國產品を以てこれに代える外途はない

上八ヶ月 輸出農產物

上八ヶ月におけるブラジルの農產物輸出高は百二十八万八千十六トン價格百九十九万六千七十三コントに達し、昨年同期に比し八万二千七百十八トン、價格三十一万三千三百六十六コントの增加を示した

その第一位を占めるは依然珈琲で九百四十八万千俵、價格百四十万四千二百九十五コント、珈琲を除けば殘餘の農產物は六十四万四千五百三十六トン價格五十八万五千七百七十八コントあるのみである、その內棉花は六万一千九百八トン、價格二十一万一千七百三十コントを示して第二位を占め、その他は

數量（トン）　價格（コント）
カ、オ　五六、三七一　七、八三七

景氣のバロメーター 貨車運轉數增加

米國では景氣のバロメーターとして生產物運搬の貨車數の動きで好不況を知るといふが聖州でも既に數年前から商業協會の手でこれを行つて來たが鐵道會社中不成績を知られるのを恐れて右材料提供を拒むものもあるので遺憾乍ら全體の狀勢を知ることは出來ないがサンパウロ・レイルウエイ、パウリスタ及びアララクアラの三主要鐵道の分だけで次の如き動きを示してゐる

◉運轉貨車數（一月乃至八月）

	一九三四年	一九三三年	差引	%
歐洲向	四、三七二	四、二九五	增七七	一、七八
米國向	六、一二七	六、〇五五	增五二	〇、八六
南米向	八一四	八五七	減四三	五、〇三
合計	二、二二四	二、二二四	增八六	〇、七七
▽他國產珈琲				
歐洲向	四、一七〇	三、四四一	增三九	二、一九
米國向	二、六〇三	二、九五六	減三五六	一二、〇三
合計	六、七七三	六、三九九	增三七三	一二、〇三
▽累計				
歐洲向	八、五四二	七、七三六	增八〇六	一〇、四二
米國向	八、七一九	九、〇三三	減三〇四	三、三七
南米向	八一四	八五七	減四三	五、〇三
總計	一八、〇七五	一七、六二六	增四九九	二、六一

上九ヶ月 世界珈琲消費

今年一月乃至九月間の世界市場における珈琲消費は次の通りである（單位千俵）

▽伯國珈琲

日に三杯半 伯國人の珈琲飲量

リオからの報道によるとゼツリオ大統領は國產マテ茶飲用普及のため軍隊では各將校兵士共少くとも日に一杯のマテ茶を飲用すべしとの規定を設けることになつたと傳へてゐる、右に對し聖州新聞は「では珈琲は一體どうするのだ、珈琲の國內宣傳も必要ではないか」としてブラジル國內の珈琲飲量を各州に亘つて比較してゐる、それによるとブラジル人は平均一日に三杯半の珈琲を飲用してゐるが、最も多いのはミナス州の五、二三、次いでエスピリトサント四、五〇、パライバ四、一三、マラニオン四、四〇で最も少いのが南大河即ちゼツリオ閣下の生國でガウショはたつた二、三九シーカラしか一日に飲まぬ勘定だ、要するにブラジルでは次表通り北から南に行くほど珈琲の飲量は減ずる譯である

北伯	三、九五
東北部	三、七六
中央部	三、八七
南伯	二、八九

從つて南伯では珈琲よりマテ茶を續けてゐるが關稅をこれ以上引上げる譯にもゆかず、各國とも主要收入となしてゐる所得稅も停滯狀態に在り當分歲入の增加は望み少ないものとされてゐる、例へば

所得稅はドイツにおいて九二九年度の三十億二千六百万馬克に對し九三二年度は十三億三千三百万馬克に減じ、アメリカは二十三億三千百万ドルより十億五千七百万ドルに、イタリアは三十九億九千五百万リラより二十九億三千五百万リラに、日本は二億圓より一億三千百万圓に減じてをり これら諸國に對し比較的不況程度の輕微であるとされてゐるフランスでさへ百四十一億百万法から百十九億一百万法に減少せるを思へば如何にこの種稅收入が不況の影響をうけてをるかを推測するに足りよう

增進過程に在る

サンパウロの他州移出 今年は五十万コントか

サンパウロ商業會議所調査によれば今年上旬までのサントス港經由今年度海外輸出額は百二十万コント、他州への移出額は三十七万コントに達した模樣であるが內海外輸出額は前年同期に比し略々伯仲の間にあるようである

だが沿岸航路の方はこれと異り去年同期においては三十三万五千コントを超えなかつたに對し今年度は三十七万コントで約四万コントの增加でこれは確かに記憶するに足る額である

此分で進めば一九三四年度のサントス經由海外輸出高は百七十万から百八十万コント、他州移出は前年度の四十四万一千コントに對し五十万コントには達するであらうと想像される、大體一昨年までは聖州の他州移出はその海外輸出額の十五、六%止りであつたが昨年は三十%迄向上してるがこの世界的不況時に於ては稀有の現象とされてる而して移出品の大部分は製造品である、景氣恢復後これら市場は外國品に代られはせぬかとの憂も一應いだかれるが從來の例によれば一度獲得した內國市場は內國品保護の立場よりする爲政者の政策によつて大概その儘引續き確保されてをり、今後とも努めて怠らずば聖州の他州移出は益々增加するものと見られる

好調を示す 聯邦稅收入

今年度聯邦收入は比較的良好な成績を示してをるやに觀ぜられる、今サンパウロ州聯邦直轄區リオ稅關の三つに就いて見るに

直轄區收稅局の四月一日より十月六日に至る總收入は前年同期の十三万一千六百八十八コントに對し十六万二千四百七十五コントで三万七百八十六コントの增收、在聖州聯邦收稅局では一月一日より十月二日に至る間に二十八万九千一コントで、前年同期の二十七万七千五百十八コントに對し一万一千百四十三コントの增加、リオ稅關は一月一日より十月六日までに二十八万九千七百九十五コント、前年同期に比し一万一千四百三十六コントの增收であつた、今直轄區の收入を四月以前の三ケ月もその後と同程度の平均收入ありとすれば年末までには此三ケ所のみにて

サンパウロ	三八〇,〇〇〇
リオ稅關	三三〇,〇〇〇
直轄區	〇〇〇,〇〇〇

で優に百万コントに達するであらうと見られてゐるこの現象に關連して特に留意すべき前年度は前年度に比し特別に新稅の賦課を見ないことでこの事實は當國一般經濟界の好轉を雄辯に立證するものである

公正證書扱數

去る八月中聖市のタベリオンで扱つた公正證書は三千三百四十五件、その價格十四万四千二百三十六コントに昇り昨年同月に比し實に一千六百四十三件價格に於て九万一千五百二十二コントと飛躍的に增進してゐる、これらは擔保付又は擔保無しの賣買契約、交換、讓渡、辨濟、借款、商契約、株式會社設立、土地貸その他一切を含めてゐるがとにかく現金が賣買又は貸借によつてかくの如く流通してゐることは好景氣を語る何よりの證據といへる、而してこれには政治的不安が大いに影響するものであらうと想像される、昨年同期には僅か六万コントの動きで今年と比べると云ふに足りぬ有樣であつた、本年は一日平均百十一件からの取扱件數で約三百人署名人初署名人が每日金錢貸借或は賣買のことに係つた勘定となる、これは財界の安定及び信用の增加を語るもので且つ景氣は漸次好調を示してゐることを敎へてるものである

上七ヶ月 英國の貿易

英當局の發表によれば本年上七ヶ月の同國貿易は輸入四億八十六万七千磅に達し前年同期に比し四千六百万磅の增加を示したが內原料品幷に非製造品は比し二千七百万磅の增加を示したのは注目するに足る、又輸出は二億五千六百十八万四千磅前年同期に比し一千百四十四万磅の增加を示し同國業界の好轉を思はしめるものがある

同國は近年引續き入超を示してゐるが今年上七ヶ月は一億六千三百六十八万二千磅前年同期の一億三千九百六万一千磅に比し二千四百六十二万一千磅の增加で戰前九一三年の二億五千六百十八万四千磅に比すれば殆んど倍額となつてゐるが同國は他國に見る如くこれが決濟に金貨の現送を必要とせず、この尨大な入超額は海外投下資本に對する利子、運賃、保險料その他の貿易外收入によつて優に相殺し得る立場に在る

又屬領との貿易は輸入一億四千六十五万六千磅で總輸入額の三八、八三%に當り、輸出は八千五百四十九万磅であつた

伯國輸出果物

王座はラランジヤ

ブラジルの果物類輸出入は左の如く著しい輸出超過となつてゐる、外國果物の輸入は米國、亞國、佛西蘭、葡國、西班牙、智利、南阿聯邦の諸國であるがその數量價格は

	數量（キロ）	價格（ミル）
九三一	一一、三〇五、〇三五	三二、〇〇八、七〇七
九三二	一一、四〇一、三七七	二四、三六八、三三七

で一九三〇年には輸入二万五千コントであり、輸出は

九三一	一九七、二四七、二七七	八三、八〇五、七八一
九三二	一八二、五六二、二七七	六九、七三六、八二六

九三二年度に減退したのは革命騷ぎによるもので同年主要輸出果物は左の通りである

ラランジヤ四〇、一九六、〇四〇ミル▼バナナ一九、八三六、八二一ミル▼カスタンニヤ八、一四一、一四三ミル▼アバカシ八、八四〇ミル、

その前年一九三一年輸出はラランジヤ四七、五三〇〇〇ミル▼バナナ三、一七、〇〇〇ミル

付明說帖裝ムルアルバム麗美、字題殿使大理代山內（特價六十）

ブラジル情景寫眞帳

（追加二枚）寫眞共組に等しき安値なり　寫眞實品百余種六十八只の寫眞

=（今回献納品の光榮に浴せし紀念として更らに五種追加增版す）=

寫眞藝術ごは申せ　三度宮中献納品を奉られ光榮に浴す

只々自己使命の余りにもつたいなさを感じます、今後一層精進を續け使命遂行に邁進致します、乞ふ御援助あらん事を。

今回海興リベロン・プレート出張所長阪元樣より

北白川宮永久王殿下へブラジル情況寫眞帳を奉呈遊ばされますように付先般御下命賜り一家精進を續け謹製御納め申上ました、早速奉呈されましたよう御返信に接しました……八ケ年何ものをも犧牲として波瀾曲折……ものかわ四ケ年コロノ生活四ケ年エンブレテイロとして實情を寫し取りました……一念茲に献納品たらんとは只々感泣の外ありません。

本アルバム漸く世に擴まると共に紀念品に祖國土產として陸續御買上下さいます、三浦日伯社長殿より再び何よりの品じやとの御讃辭を下さいました……各線より希望者多數に上ります愈々十月に入り豫約大募集として巡廻致します、希望の方は至急御一報下さいませ、見本御高覽の上御下命願ひます。

出張專問、植民地組合品復寫、引伸、安價引受

パウリスタ延長線マリリヤ市郵函E ポンフイン街一一九

發行者　中山清吉

第一回

本社創立廿周年紀念

昭和十年一月二十日サントス出帆

=御申越次第案內書進呈=

主催　日伯新聞社 Caixa, 375 - S. Paulo

後援　大阪商船株式會社　海外興業株式會社

團員申込受付

大阪商船　着發廣告

北米經由　らぷらた丸　サントス發　十月十九日　リオ發　十月二十一日

アフリカ經由　ありぞな丸　サントス發　十一月九日　リオ發

日本へ

ケープ・タウンより　ぶえのす丸　サントス着　十一月一日　リオ着　十月三十一日

日本より　ありぞな丸　サントス着　十月二十三日　リオ着

詳細は下記代理店へ

サントス HOULDER BROS & CO. LTD (BRASIL) RUA DO COMMERCIO, 36

聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. LARGO DO OUVIDOR, 2

オ WILSON SONS & CO. LTD. AV. RIO BRANCO, 37

右代理店の外御歸國手續の世話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します　Telephone, 2479

サントス駐在員　Caixa 388 - SANTOS

産業欄

棉作者への注意！

目方殖やそうとして水掛る農家があつたら

それは全く自殺的行爲です

誰でもが金儲けに走りたいのが普通の氣持である所がたゞ棉を作つて目方がこれだけと盲減法に仲買人に買はれて手の切れる五百ミル札何枚かを握らせられて宇頂天になつてゐたのでは日本人いつまで經つてもウダツの上りやうがない、棉作の本場バストスを持つブラ拓考へる所あつてこの度小冊子を作つて移住者に配布したが「棉作者への注意」ブラ拓ガット運動參謀部編は棉の品質改善は日伯交易の資であり邦人の活動舞台の擴張を說いてゐる

單に 棉を栽培するといふく自殺的行爲であり、聖州棉花事は誰にも出來るが聖州棉花の改善、品質向上を念の信用を得る事は出來ず、ひいては安定の曙光を見出した在伯頭におき而も輸出品としての聲邦人の棉花栽培の前途を暗くす價を獲得する爲には吾々移住者は伯國に貢献する心組でやらねばならぬ、聖州の實棉は北米テキサス棉に較べて品質はむしろ優れてゐるが、不幸にして繰上綿を見ると實棉の優良であるにも拘らず品劣りする點が多い、これは棉作者並びにその關係者は充分注意すべき點である、若し官民一致して此の點に注意すれば聖州棉の日本向輸出は逐年必ず激增し、一度び日本の紡績會社に信用されゝば現在の北米棉を驅逐して聖州棉とする事は容易である、左に述べる諸注意は日本に於ける紡績業者が聖州棉花に對する希望であり、ひいては棉作者への注意でもある

採收 の際に注意して實棉の濕氣を除かねば良質の繰上綿は出來ない、濕氣を含む棉花は必ず日干にして水分を除かねばならぬ、若し水分のある繰上綿をその儘に壓縮して仕舞ふと最初は純白の纖維も二ケ月以上の航海で灰色に變りブスブスと切れ易くなり紡績用に用ひられなくなる、若し棉花の目方を殖やそうとして水をかける農家や商人があるとしたら全

實棉の濕氣

るものである

栽培 者としての注意は圃上に於て出來るだけ水分を蒸發せしむる方法をとること、即ち實棉を採收したなら圃上に布を敷いて小さな堆積を作り二、三日間陽光に晒らすと水分の蒸發は勿論、採收後でも棉花は種子の養分を攝つて纖維が伸びるものである（最近棉作の本場アバレー地方ではこの點に着目してる）さうしてから袋につめて倉庫に納めるか、繰綿工場に搬出することが聖州棉花の改良上最も大切である

聖州は他の棉作國よりも雨量が多い所であるから出來るだけ右の方法を實行して少くも含水量を六＝七パーセント位に止めねばならぬ

棉花の雨ぬれ

之れ は一番棉花を損ねる採收後繰上げ後又は堅俵となつた後に一度雨に濡らしたらいくら天日で乾かしても元に歸らない、この雨に濡れた棉は圃上にあつても採收後でも棉花の葉込みは黑くなり、取引上では黑葉込（フオーリヤ・プレタ）と稱して一格も二格も値が下るものである、黑葉込を何故紡績會社が嫌ふかと云ふと纖維が害されなくても黑葉込みが糸になり織物になつても取り除かれないで製品を損ふからである、奸商はそこにつけ込んで値下げする、栽培者としての注意は若し雨が近いと見たら開いた棉玉を雨に當てない前に急いで採收し小さな堆積として防水布で完全に覆ひもし、納屋が近ければ直ちに搬んで絶對雨に當てない樣にして雨が上り充分に乾燥してから俵づめにして繰綿工場に送る

若し 堆積して置いたものに雨がかゝつたらその儘として外部の雨濡だけを取り除き別々にして乾燥し、なるべく早やく仕上げないと纖維が弱り種子が熱を出し發芽さへする事がある、この雨濡れは完全なものと斷然別ないと折角の良棉もその爲めに下値となる、假に現在は實棉の格付が正しく實行されないにしても將來斯樣な注意をお互がして置かないならば聖州棉花の向上は思ひもよらぬ、斯樣な綿は紡績會社では拒絕するのが商習慣となつてる

伊太利も養蠶恐慌

繭價は昨年の半値

在ミラノ井上領事よりの通信によればイタリーにおける本年春繭の出廻り高は約二千百万瓩にして價格四百廿九万リラである、しかして繭一キロ平均値は二リラ四六仙で昨年に比し二分の一以下で空前の安値である

糠から油と肥料

新しい抽出法を發見

糠から油を採る方法がこの程發明發表された、從來各方面で糠から油を採るべく試みられてゐたが今度の化學的抽出法の研究は見事これらの欠點を補ひ理想的なものである

この油の特徴は脂肪酸多く沃素價低く不乾性で一般植物性油の代用となる事は勿論染色醫料、顏料などいはゆる高級油としての價値が多く、すでに鐘紡の大量註文をはじめ各種工場から使途を明かさぬ註文が殺到しその道の一米人は先ごろこの油を買込んで歸米した事實もある

なほ從來試みられた幼稚な壓搾法では僅か一〇パーセントしか採れなかつたのがこの抽出法によると糠の含有油量二〇パーセントを完全に採取し得る、もつ嬉しいことは糠の殘かすは肥料としてかへつて三割方使用價値が高まるといふ廢りものゝない一擧兩得で、多幸なこの發明の將來には大きな期待がかけられてゐる

現代農村物語

第三話＝日本に珍らしい集團農場の話＝

盛 岡地方に妙な部落があるて岩谷堂といふ町までバス、そ東北本線水澤驛で下車しこから徒歩で山を二つ三つ越えたところにある歌實といふ甚だしいロマンチクな名の五六十戸ばかりの小さな部落がそれだ、いはゞこの部落は現在の日本に立派に合法的に存在するソヴエトのコルホーズ（集團農場）である周圍に山をめぐらして他の部落から完全に隔離され部落民の生活條件も大體同じで農村同題實驗の試驗管としてはまづ理想的この部落に入つてまづ驚くことは部落の中ほどに廣場があり小學校や托兒所の外に共同作業場、共同倉庫、集會場、共同食堂等の設備が電氣文化からも遙かに遠ざかつたこの寒村に立派に整つてゐることだ、作業場には大きな石油モーターが据つてゐるし倉庫もなか〳〵立派だ、食堂は今のありと見るは僻目至極、算盤玉をガツチリ彈いて、而も利益をあげ得る人間でなくてはダメ、出資を食はれた上に大穴をあけられます、組合員はボンヤリしてゐては危いデス第三條、現金を出し澁る組合は肺病の初期に等し、そろそろ寢汗、油汗をかき初めて炎症が生じたと知るべし、不良在荷や缺損が運轉資金に食込んでゐる證據であるから第四條、貸附け金の回收率を注意する事、役員でなくてはわからぬなど云つてゐてはダメ、農村では誰が借りた、誰が返へしたを知る方法は容易なもの也、義理人情貸附け取込み貸附、姻戚貸附などの回收は中々出來るものに非ず貸附金の焦げつきはこれ即ち缺損である

貸した金を取るのはトテモ六ケしいといふことは、返へせぬ奴に貸したといふ證據である、返へせぬ奴に貸す樣な人間に產業組合をまかせるのはよくないデス、どこかで行き詰る筈デス

第五條、產業組合も商賣です、商賣にヨ曜、祭日はない商賣はアキナイです、飽きない商賣はアキナイです、晝でも夜でも飯を食ひかけてもフレゲース樣々でなくてはウレないです、他の店に負けることになります下手の商賣休んで寢たがる、働け働け笑つて働けといふことになります（銀一郎）

產業組合素人診斷法

信用組合、產業組合利用組合等々、何と形だけは涎の垂れ相な組合組織の高唱せらるゝ事よ、だが然しそこいらに眉唾ものの組合が轉つてゐることはどうだ、玆に一例、產業組合簡易鑑別法を提示仕る、勿論エコノミストやダイヤモンドの記者ではないのだから氣に觸つたら御免下され、素人診斷ですからナ

第一條、專務や理事や監事連中が政治の好きな場合は注意すべし、政治と經濟は兩立せぬ、もししたとしたらしてゐると稱する組合があつたらそれこそ危險で解剖の要あり

第二條、前條組合の役員は經濟的有能力者なりやを見る事、云ふまでもなく借金持ちの役員、素漢貧の役員に人の金を動かして利潤をあげる腕

紙上相談所

問…鷄のトサカに白くものやうなものが繁殖して困ります處置法を（モヂ鎌田）

答…赤癬です硫黃軟膏＝硫黃粉末と豚脂を等分に混合したものを塗つてやります、なほ頑固なものに對しては硝酸銀でやくとよろしい（博農生）

併 し好景氣で農產物が相當の値で賣れた頃はよかつたがその後恐慌が進行するにつれて農產物の値は暴落し農業經營は收支償はなくなり銀行の利子と租稅の重壓に耐へられなくなつてきた、部落は各戸に破產に瀕し生活條件は爭議以前よりもかへつて惡化して土地所有を呪ふ聲が次第に高まつて來た

給桑回數を多くすれば

桑は節約出來る

三重縣津市蠶業試驗場では養蠶に當り桑葉の節約を目的として本年春蠶期に給桑回數と桑葉能率の試驗を行つた、この試驗は桑を最も多く給する五齡期に於て四回給桑、六回給桑、八回給桑の三種にわけいづれも蠶兒五百をもつて行つたものでその結果給桑回數の多いほど給桑量は少くて濟み

即ち四回給桑の分は總給桑量二十一キロ六百七十六グラム六回給桑は十八キロ六百六十グラム、八回給桑は十五キロ七百グラムであつた

一方上蘭の收繭量は給桑回數の多いほど增加し、四回給桑の分の收繭量一キロ卜グラム、六回給桑一キロ三十グラム、八回給桑一キロ三十五グラムとなつた これによつて養蠶家は勞力に余裕のある限り給桑回數を多くすれば給桑量は少くしてこと足りしかも繭はかへつて多くとれることが立證されたわけである

PHARMACIA JAPONEZA
Rua Conselheiro Furtado, 1-3
藥買うなら……
日本藥局
電話二・一八六六
（ホテル常盤下）

御菓子
コンセリエイロ フルタード街五番
西中菓子店
電話 二一八三八三

ミリヨと御用はフエイジョンの
佐伯商店へ
バラナ州カンバラ市 郵函十一號

顧問灸法の泰斗原醫學博士
學理と家傳に卽せる伯國隨一の名灸
公認鍼灸醫學得業士勳七等
鍼灸醫 磯谷救翁
聖市サンタナ郵函三〇八

Dr. T. KANENO
MEDICO
Tres Barras - Jatahy
ドトール
金野寅太
トレス・バラス移住地醫局

內科 婦人科 其他一般
米國醫學士 伊藤庄吉
聖市コンデ街二〇
電話 二・二六八八

耳鼻咽喉科
Dr. Luiz Brandão Filho
ARARAQUARA
巴里醫科大學ビエルセビラウ教授前助手
伯林並維納病院勤務
ドトール ルイス ブランドン
アララクワラ市

●眼科 ●神經病一般
●婦人科 慢性胃病
●小兒科 リウマチス 疾病
電氣治療
醫師 加藤憲
リンス市ルイス・ガマ街四五

本院 北バラナ・カンバラ市
分院 トレスバーラス移住地
齒科 林秀男

DENTISTA
R.C.DOFINHAL 135
午前八時より後八時まで
齒科 岡山
聖市コンデ・ド・ピニヤール街一三五

Dentista
BIRIGUY
Villa Nipolandia
齒科醫
伊藤達馬
ヒリグキ・ビラ・ニポランジヤ

大阪商船會社切符仲次
成功館
古謝將義
サントス市セナドル・ノエイジョ街三二二
電話 五二五五

◎船舶用食糧品賣込業
大阪商船會社
國際汽船會社 御用達
ヤマカ合資商會
小淵、前田共同經營
サントス港ゼネラル・カマラ街一三三 電話二九五八

マリ、アで御宿り、御食事は
朝日旅館
館主 山口兩七
（富永バール筋向ビント藥局下隣）

AO MOVELHEIRO
A MAIOR E MAIS ANTIGA NO GENERO
COMPRA E VENDE TUDO
Ao Movelheiro
R. Quintino Bocayuba, 29-A e 43
Tel. 2-1894 e 2-3477
＝家具其他賣買交換＝家具、ラヂオ、蓄音機、ヂスコ、金具、陶器、タイプライター、ミシン及び金錢登錄器賣買又は交換、家屋住宅良價購入

……【福島縣海外協會指定旅館】……
藤田旅館
聖市コンデ・デ・サルゼーダス街七番
歸國入院其他手續一切無料で御世話致します

Comp. de Terras Norte do Paraná
Rua 3 de Dezembro, 48 2º. and. -- Teleph. 2-2435 -- Caixa, 1771 -- S. Paulo
急告
當會社土地の賣却は本年度に入り頓に增加を來らし今春一月以降九月まで實に一万アルケールスを突破せる狀勢に及び且又本年度の入殖者も著しく增倍を見るに至り其總數二千家族を突破せんとする大發展振りに從ひ汽車の往來は殆んど土地購入者の專用とも稱すべき狀態であります、斯樣なる事情に依りオウリンニヨス…ロンドリーナ間は從來往復無料にて御案內して居りましたが今度之れを改正して來る十五日より視察者に對し一人に付き只十ミルレース也だけを申受くる事となりました、然るに實地視察の上土地購入契約者に限り特に此金は御返却致ますから此邊の御含みを以て此際續々御視察あらん事を御勸め申上ます
尙ほ最近外人にて小生の代理と稱し各地同胞間を勸誘し廻つて居るとの事を往々耳に致ますが小生は全然左樣な者は使つてゐませんから斯かる徒輩の口に迷はぬ樣御注意下さい
北バラナ土地會社
日本人部 總代理人 氏原彥馬
サンパウロ事務所 郵函三二三四
ロンドリーナ事務所 郵函 一五
Est. Londrina, E.F.S.P.P.

不良少年の母と罪を犯す男の妻

かう云ふ型の女は必ず子を誤り

◇……夫を亡ぼすもの！

良家の子女が不良になるかどうかは、一つに母親の指導、態度の如何にある……とは何度も云はれてゐる事柄ですが、犯罪少年の母、犯罪者の妻に接する時、常に両者の間に二つの共通した點が見出されて今更ながら啞然とせざるを得ないものがあります、女の生れ乍らにして持つ弱點か、女の愚かさのためか……とに角この二つの缺點が母、妻の間にあるうちは犯罪は決して減ることがないとさへ云へませう……

女天下の家

ですが、その度合ひが極端に甚しく子女の教育指導、一家の經濟等に關して全く夫の提言を容れぬ御婦人があります……子供や臺所のことなど黙つていらつしやい……といふ人達で、子供を唯盲目的に愛し子供を自分のふところにだけ抱へてゐたいと考へてゐる人達です、かうした家庭で母親が子供のために父親を必要とする時は、既に子供が甘やかされ過ぎた結果、母親の手ではどうにもならなくなつてゐる時ですから、父親は云はゞその場合唯の叱り役を務めさせられるだけです、父親は叱るだけで少しも可愛がつてくれない……と子供が憤るのも當然でこれでは子供がよくなる筈はありません

犯罪者の妻

犯罪者の妻にも此の型はあるので、夫が地味にコツ〳〵と働いてゐるのに働きがない、誰々をみなさい……と云ふ種類です、服役者の家族保護に當つてる實驗者の話によると、離緣したい、一緒にゐたのではうだつが上らない……といふのは多く妻か妻の親戚で而も調べてみると罪を犯かさせるやうに仕向けてゐるのは斯うした實際に家庭内で勢力を持つてゐるのは常に主婦人達であるとのことです、母はお父さんに訊いて御覽なさいと父と子を結びつけるべきです、妻は夫の働きに對して常に感謝と手助けの覺悟をもつべきです

利口ぶる母

もう一つの型はこの子はあの學校に入つてあの學方面に進むのがよく、趣味はかうで、性質は……と何から何まで獨り合點で子供を引き廻す人達で而もそれが大抵的をはづれてゐるといつたものです、子供の眞の性質、眞の姿を知らずに子供に干渉しすぎるために、子供は誤つた道へ踏み込みます、獨りよがりは必ず慎しまねばなりませぬ

日本人は殆んど白米病の患者

日本人は世界での脚氣國民で而もその原因は白米を常食にしてゐるからだといふこと、つまりヴイタミンBの不足だといふ事は既に認められてゐるところです、しかし脚氣と名付けられるやうなのはもう非常に重い死の前のあらはれなので、他の丈夫だと思つてゐる殆んど全部の日本人が白米病ともいふものにかゝつてゐると思ふのです、これは普通に暮してゐる分にはそれとはつきりわからないので、誰もが氣付かずにゐるのですが動物實驗や運動選手のレコードに就いて調べると實にはつきりとわかるのです

……◈……

運動選手の實驗

例へば水泳の短距離選手に普通の食事以外にヴイタミンBを與へるとこれまでにない非常によいタイムを出すそしてやめると又出なくなるのです、又水泳のすんだあと呼吸脈搏の數などもヴイタミンを與へたものと與へないものでは非常な差を示します

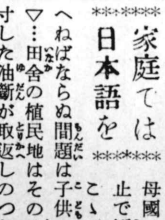
臨床上の實驗

又最近臨床醫學の醫者達は「肺炎でも肋膜でも或は外科の傷でもさうした患者にヴイタミンBをよく與へると非常に治りが早い」と云ひ始めて來ました、しかしこれは治りが早いのでなくヴイタミンを不足させておくと治りがおそいのです

白米病と居眠り

脚氣の一番出やすいのは夏ですが、脚氣でなくつても多くの人が夏になると體がだるい、眠い、といつてゐるのはこれはどうしても白米病によるものです、日本人位よく居眠りをする國民はないと思ひます、最後にそれではどうしてこの白米病つまりヴイタミンの不足は補つたものか、勿論玄米にすればよいわけですが實際問題としてはさうはゆきません、だからその一法として味噌汁に糠の汁を入れると味も變らずこれなら割合に一般的ではないかと思はれます、はじめ鰹節なり煮乾しなりのだしを取る時、小さなサラシの袋に糠を入れていつしよに煮出し、だしのとれた時いつしよに引きあげてしまふのです、皆様の家庭でも試みられるやうおすゝめします

婦人の塲立か



家庭では日本語を

母國では松田文相が「パパママ」使用禁止で國粹ぶりを發揮してゐるそうですがこゝブラジルで私達家庭の主婦が一番考へねばならぬ問題は子供の日本語でせう

▽…田舍の植民地はその心配はまづ無用ですが町中ですと一寸した油斷が取返しのつかぬ結果となり子供は日本語を全然使はなくなります、そういふ家庭がそして第二世が多いのに愕くと共に實に慨かはしい次第といつも感じてゐます

▽…そこへゆくと流石は獨乙人など行き屆いたもので彼ら同士の間では必ず「ヤーヤー」をやつてゐます、勿論私共はブラジルといふ外國にゐるのですからその國語たるポルトゲースは子供はもとよりお互ひも知らなくてはなりませんが、それ故に母國語を忘れてよいでせうか？

▽…この點に關して私ども主婦たり母親たるものゝ責任は重大だと思ひます、子供の教育、それは日本語の教育、これだけは學校だけでは何にもなりません家庭での常住の使用、これより外はないのです

▽…子供のたつしやな日本語に親が片言のポルトゲースでは主客顚倒です、親の權威を保つだけにも片言のポルトゲースで子供を叱つたりするのは止めようではありませんか

（聖市信子）

赤ちゃんの一年

生後十二ヶ月目

（完）

如何に發育のおそい子でもこの月になれば獨りで座る事が出來ます、早い赤ちゃんは獨りで歩きます

從

つてお守りを嚴重にしないと怪我をする虞れがあります、椽側から落ちたり二階の階段から落ちたりする赤ちゃんがよくあります、併しその割に致命的な怪我をしないのも不思議です、だからといつて落ちない方がよいのはきまつてゐますから階段の上り口に柵をするとか、ヴエランダに手すりをつけるのはよいことです

赤

ちゃんはなよやかな植物と變りませんから一番必要なのは日光と空氣です、勿論急に寒い場所へ連れ出すのは悪いにきまつてゐますが、出來る限り戸外の空氣にふれさせる樣にしなければなりません

滿一ヶ年になりますと食物の味をえり好みするやうになり物眞似も段々頻繁となります

眠

つてゐても聲を出して笑ふ事があります

これは夢を見るからだと學者はいひます、杯から物を飲むことが出來るやうになり乳母、母親が六日間位不在でも忘れるやうなことはありません、「サヨナラ」「コンニチハ」などのやうな簡單な言葉をも理解します、廿四時間中眠る時間は十四時間ぐらい、何か望む時は顏色と共に聲音を用ふるやうになります紙片などを破ることに快感を感ずるらしく見えます

赤

ちゃんによつては一年たつても容易に物を（名詞）いへないのがあります、これは精神の發育にどこか故障のある證據です、その原因は言葉を發する頃に永く病氣にかゝるとか又一般に身體が衰弱したとか眼や耳に病氣を持つためです甚だしいのになると八才十才になつてもまだ「ウマウマ」ぐらゐしかいへない子がありますが、その多くは遺傳黴毒が原因です

一品料理

＝美味しい季節の食物＝

胡瓜の肉詰

□材料は三人前として胡瓜三本、鳥又は牛の挽肉三十匁、牛乳又は煮出し、バタ又は醬油

□作り方　は胡瓜の皮をむき種を出し管のようなものを作る、その穴の中へ挽肉を詰め、煮出し又はソツパ或は湯に味の素を入れて煮る、洋食風なら鹽胡しよう（ピメンタ・ドレイノ）で味を○付バター小匙三杯と牛乳を加へる、和食風は醬油で味をつける

廿五才以下の獨身者公私の職から追放

ナチス政府が又も珍法令

【ベルリン發】ドイツ政府は最近左の如き法令を發布して廿五才以下の獨身者を公私の職より解放すべき事を命じた

一、廿五才以下にして獨身者たる者は男女を問はず公私一切の職より解雇し廿五才以上の男女特に扶養すべき家庭を有する者をもつてこれに代へる

一、解雇されたる右獨身者は農業方面における勞働乃至召使として就職することを得る

良人自覺クラブ

…流石女尊男卑の國…

▽…アメリカのオクラホマの一小村に最近「良人自覺クラブ」といふものが誕生した、この地方は蠻風殊の外に甚だしいとあつて村の牧師ウエブ師がよき神の僕たらんと欲せば先づ妻に優しき良人たれとの主旨の下に良人教育を目的に設立したものがこのクラブ

▽…目下の會員は三十名だが本秋開催すべき第一回總會には無慮百名とする意氣込みの由、ところで振つてゐるのは會員の誓約書である、曰く……

一、余は毎日妻を抱擁し接吻すべきことを玆に嚴に誓約するものなり

一、余は妻に對しその作るところの料理を少くも日に一度は賞讃する事を誓約す

一、余は妻に對し日に少くも一度は親切な＝妻にとつて思ひがけぬ程の親切な行爲をすべき事を誓約す

學生街のカフエーは只の飲食に轉向

◈學生出入禁止のお觸れに面喰つた學生街のカフエー、バーはいづれも取締に拔けみちはないものかと所轄署を質問攻めにしてゐるが中でも早大界隈は大恐慌、戸塚署が悲鳴を擧げるほどの質問陳情

◈その中に氣の早い早大正門附近の飲食店では面倒臭いとばかり普通飲食店に轉向屆を提出した、酒と女をヌキにして今後は辨當專門となり取締範圍外に出たわけ、尙轉向者續出の形勢だとあるが果して學生連はアレ抜きで飲食だけで我慢できるか

一万四千百四十本

【バナナ食べた子供】

【アメリカ　ニユージャーシー州イースト・オレンヂのリチヤード・ゼレニーさんといふ本年三才になる男の子がこの二年間バナナと水ばかり食べて生きてゐるが、バナナの數實に一万四千四十本であるといふが、リチヤード君は生れた年牛乳でお腹をこはしてからはズツとバナナで育つたもので、父親のゼレニーさんは左の通り語つてゐる

もしバナナがなかつたらリチヤードは今日生きてはゐないはずです、何しろ牛乳でお腹をこはしたものですから牛乳をのませる譯には行かず醫者も幾人にも見せて八方手を盡して努力したが仲々適當な食物が見當らなかつた、しかし最後にある醫者がバナナを奬めたのがうまく行つてそれからは達者に遊んでゐます

イー治療機
神の如き卓効に難病者續々全快！
研究……二十年
實驗……二十年
特許……三十六件
愛用者……三十萬
名聲……世界數
効果……世界的
聖市商會南米總支店（聖市）
コンジオ　アデアツ　サニダ・サ
四十二番
NOSHIKI & CIA.
Caixa, 465 Tel. 7-2206
改良最新型
450$

Y. KINJO
CIRURGIAO DENTISTA
R. Christovam Colombo, 3-3°and. s.14
PHONE. 2-8058 - S. PAULO
齒科醫
金城山戸
聖市クリストヴアン・コロンボ街三番三階二四號
電二・八〇五八

CLINICA DENTARIA
Rua C. de Sarzedas, 10 – Tel. 2-3029
齒科醫院
村上眞一郎
聖市コンデ・デ・サルゼダス街十
電話二・三〇二九番

M. FURUZAWA
CIRURGIÃO DENTISTA
Rua Barão Duprat N. 31-A
齒科醫
古澤基
聖市バロンヅブラット三一A
電話二・二四五九

Dr. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35 – Baurú
醫學士
齋藤等
バウル市＝電話二六九

聖市コンデ・デ・サルゼダス街一九番
São Paulo
Rua Conde de Sarzedas, 19
西田盛

サンパウロ御滯在は廣島屋旅館
歸國手續一切無料で御世話致します
御歸國の御方樣には特に日本金を多少に不拘御世話致します
御旅情を御慰め申すこと、御食事はきつと御滿足を願へます
特に御滯在長き御方樣には御相談に應じます

Hotel Mikasa
●大阪商船會社指定切符仲次所
●歸國手續一切無料で致します
サントス目拔の場所　三階建
プラス・クーバス街二六四＝二六六
東館三笠
●輸入品通關
●出品運送
●船手續取扱
●船賃込商
小淵友市
電話二九五八　郵函六五七

どんな頑固な
こじれた皮膚病も
ポマーダ
ピシノールに依て
必ず全快す
到る處の有名な藥店又は日本人商店で販賣す

ホテル・ニポニコ
北パラナ土地會社指定
製麵所　池田旅館
池田源吾
北パラナ、ロンドリーナ市

ユーゴスラビア國王陛下 兇彈のため崩御

佛外相バルツー氏も落命

マルセイユにおける大不祥事

【マルセイユ九日】歐洲小協商國の盟主フランスを御訪問のユーゴースラヴィア國々王アレキサンドル一世陛下には九日午後三時御召艦ドブロヴニツク號でマルセーユ港御到着、バルツー佛國外相以下高官の御出迎をうけ上陸遊ばされ、市民の熱狂的歡迎裡に市廳差廻しの自動車にバルツー外相と御同乘市廳舍に向はせられたが、御召車が百米も除行した頃、突如群集中から嚴重な警戒線を突發して暴漢跳り出で御召車の踏板に飛び乘り矢庭にピストル四發亂射した、警護の一騎兵中佐は拔劍して兇漢を斥けようとしたが及ばず、兇彈は前後廿發ほど發射され内三發はアレキサンドル陛下に命中、一彈は肝臟他は左胸部を貫通、陛下にはその場に昏倒されそのまゝ御手當の甲斐もなく崩御遊ばされた、陪乘したバルツー外相も胸部に彈丸をうけ直ちに病院に擔ぎこまれたが何分七十二才の高齢のことゝて夕刻遂に落命した

眞犯人の國籍 其他判明せず

【マルセイユ九日】ユ國々王アレキサンドル陛下並に佛國バルツー外相暗殺の犯人は混亂に乘じて現場を逃走したが間もなく附近のキオスケで自殺してゐるのを發見、早速調査した結果、所持せる旅券でユーゴースラヴイア國ザグレブ生れペトルス・カレメンと稱する男と推定されたが果して本人なるや正確なところは判明してゐない、一說には犯人の名はハンガリアでは普通の名であるとし又犯人はクロアト人であるともされ何れにせよテロ團體の秘密結社員と推定

【ユーゴースラヴ首府ベルグラード十五日】當地で調査の結果判明したところでは眞犯人はブルガリヤ國マセドニア產の通稱チヤルノツエムスキイことヴイアダ・グエルゴルグエフと目され、これは犯人の寫眞を照合しての結果で確實とみられるが同人はマセドニアのテロリストとして著名な人物でこれまでにも極端なテロ運動に參加してゐたものであると

新國王御即位 御年僅に十一才

【ベルグラード九日】アレキサンドル一世崩御の報ユーゴースラヴイに傳はるや國民一同深い哀悼に包まれたが、陛下には御年十一才の皇太子ペドロ殿下を始め三方のまだ幼少の皇子がありペドロ殿下には即日ユ國閣議により新王に即位されたが新王御成年の後までは三人の攝政をおくことゝ決定した

【ベルグラード十三日】アレキサンドル陛下とフランスで御面會の御豫定だつたマリア女王殿下は幼王ペドロ二世陛下及び母君に當るルーマニア、マリア女王殿下と御揃ひで先王の御遺骸を奉じて十三日ベルグラードに御歸還遊ばされた

バルツー外相國葬

【パリ十三日】不慮の横死を遂げたフランス外相ルイ・バルツー氏の葬儀は十三日午後一時半ケイドルセイの佛外務省出棺國葬儀として盛大に行はれゾーメルグ大統領レブラン首相その他參列、ルーマニア、イタリヤ、ブルガリヤ各國王その他日英米ソヴエト等各政府より贈られた花輪等目立ち全市民の哀悼裡にペールラシエイズ墓地に埋葬せられた

佛、前大統領 ポアンカレー逝く

【パリ十五日發】前大統領ポアンカレー氏は本日午前三時半宿痾のため當市マルボー街の自宅で逝去した、享年七十三、遺骸はパンテオン寺院に安置し、二十日土曜ノートルダム大寺院で國葬行はれる筈

故人は九三〇年大病に罹り既に起てまいと思はれたが手術の經過よく、その後自叙傳の編纂をしてゐた、臨終に際しては家人友人に護られ眠るが如き大往生を遂けたが友人バルツー外相の死によつて力を落したことも死期を早めた誘因であらうと見られてゐる、故人は一八六〇年八月生れ、一八九三＝九五年丼に六年藏相、カイヨーの後をうけて一九一二年首相兼外相、一九一三年大統領に就任、二〇年まで在任す、ブリアンに次いで一九二二二＝四年首相、二六年全國民の支持をうけて再び首相、擧國一致內閣を組織し難局に當つたが二九年桂冠尙バレヅーの生家には左の標札が建てられてゐる

大戰中共和國大統領たりしレーモン・ポアンカレーは一八六〇年八月二十日此家に生る一九二〇年二月二十日全國民はポアンカレーの國家に對する貢獻を表彰す

總選擧

意外!!不祥事なく 至つて平靜裡に終了

過ぐる日曜聖市における綠衣團と共產黨との衝突あつてから十四日の選擧當日には何れあちこちで流血の慘事が演出されるであらうと一般に想像されてたに拘らず、當日は全國を通じて左したる不祥事を見ず至極平穩裡に總選擧を終ることが出來たこれはブラジル有史以來未曾有の出來事として喜ばれ、ゼツリオ大統領をして「選擧法の改正だけで三十年革命の意義はある」とまで云はしめた程であつた、投票の結果の判然するまでには恐らく一ケ月を要するであらうと見られ現在のところ各黨の分野は全く未詳である

尙エスタード紙の調査によれば聖市を除き今次選擧の州內投票數は十八万六千餘である

聖州の選擧 憲政黨勝つか

聖州は州內一圓平穩に行はれ、十五日にはすでに聖市內一部の選擧區は開票終り、地方選擧裁判所には早くも州內各方面より投票函が續々到着、係判事は大車輪で審査を續行してゐるが、試みに審査濟の分につき各黨の得票數を示せば左の如くである

聖市ブラス區の一部開票結果

	憲政黨	共和黨
州議員	一、三四	八四七
聯邦議員	一、三〇	八一四

憲政黨が斷然優勢であるが、元來同黨の勝目は都市にあると謂はれてゐるので、過去四十年來牢固として拔くべからざる地盤を地方に占めてゐる共和黨を果してどれだけ拔き得るかは全部の審査終了後に俟たなければ判然しない

各州に於る 選擧情報一束

＝【リオ州】＝

〔リオ十五日〕リオ市の選擧は平穩裡に行はれ何等の事故なく有權者も全數十三万六千八十五中十一万三千九十五に達し棄權僅か二万三千九十にすぎなかつた、婦人投票者も非常に多數で或區のセツソンなど一九三名の有權者中一九二名まで婦人有權者たる有樣を呈した、但し棄權率は一七％で昨年五月の選擧より五％增加した

＝【バラー州】＝

〔ベレン十五日合同〕懸念されてゐた當地の總選擧もゼツリオ大統領の命によりソテロ將軍丼にカルネロ・デ・メンドンサ氏の來着で至極平穩裡に終了、未だ州內奧地からの情報はないが一般に無事らしい、今夕までに當市十二區開票されたがその結果左の如し

	聯、下議	州下議
政府黨	一、四六五	一、四五三
フレンテ	一、一八五	一、一九三
ウニカ	一八五	一八五
勞働黨		

＝【セーラ州】＝

〔フオルタレーザ十五日ハーバス〕當市投票數は九千三百、奧地より詳報なきも一般に平穩

＝【ペルナムブコ州】＝

〔レシツフエ十五日合同〕選擧無事終了、當市始め州內奧地とも懸念された事件起らず

＝【ヘルナムブコ州】＝

〔ポルトアレグレ十五日〕平穩裡に終了、棄權率は三〇％の見込み

選擧法改正丈で 革命は有意義

大統領選擧を語る

【リオ十五日電話】ゼツリオ大統領は各地選擧の模樣を聽取した後次の如く語つた

選擧法公布後第二回の經驗であるが我がブラジルの政治が今革新の一大機運に乘じてることが實證せられたとしても選擧法の改たへ革命が行政上の各部門に多くの改革をもたらさなかつたことが實證せられた、正だけで充分革命の意義があつたと確信する、今回選擧に對し全國各地とも異常な熱心さを示し且つその公正が計られたのは各選擧裁判所の努力はもとより聯邦政府が選擧人の眞意を尊重しその自由意志を行使させるためあらゆる手段を講じてこれを保護したゝめである、かくして選擧は何等の强壓も暴力も加へられることなく完全な保障の下に行はれた

審査を了えねば判らぬ

アルチノ氏談

市內で最初に開票されたブラス、モツカ兩區の成績は別報の通り憲政黨に有利であるが、このニュースを齎らしてリベロ・バダロ街四一番の共和黨事務所を訪へば事務員は州內各方面からの戰勝の電報を整理しつゝ

「ブラスやモツカの百や千は問題でない、我黨の勝に決つてゐる」

と頗る樂觀的態度である、折柄首腦會議を終へて出て來たアルチノ・アランテス氏語る

我黨は區々たる勝敗に氣をかけてゐない、全州の審査が終らなければどつちが勝つか判らぬ、まア見てゐたまへ……

＝【マトグロツソ州】＝

〔クヤバ十五日ハーバス〕一般に平穩裡に終る

＝【ミナス州】＝

〔ベロオリゾンテ十五日ハーバス〕當市四十九選擧區總投票數一万二千八百九十四、投票率八二、五％、州內全體を通じ七〇乃至八〇％の投票率を示せるものと觀測さる、ベネヂツト執政官語る

州內各方面よりの情報を綜合するに事故一件もなく州民の理解增進を物語つてゐる、州政府としては何等の抑壓も加へず州民はその意思の儘に投票し得たことゝ信じ滿足に堪えない

因に今までのところ當市の成績は共和黨に有利である

＝【南リオグランデ州】＝

〔ポルトアレグレ十五日〕平穩裡に終了、棄權率は三〇％の見込み

全國有權者數 一百六十八万人

聖州はその五分一

今回の選擧で全ブラジルの登錄した有權者數は二百六十八万三千二百七十八で昨年五月三日の憲法審議會代議員選擧の際より八十五万二千二十七からの增加であるが、聖州の有權者は五十三万九千七百二十九で全國の五分の一を占めて最多數である、各州有權者の數を掲載すれば左の如し

聖州	五三九、七二九
ミナス	五三八、五六八
南大河	三三七、三六七
バイヤ	一八九、〇一一
リオ	一五六、一〇八
聯邦府	一三五、〇〇五
ペルナンブコ	一三三、四七四
サンタカタリナ	八八、八三〇
セアラー	六九、四四五
パラナー	六四、一〇八
エスピリトサント	六一、九三三
パライバ	五一、四一一
北大河	四七、七一〇
パラー	四九、五一三
マラニオン	四五、六五八
セルジツペ	四五、六四四
ピアウイ	四〇、九五九
アラゴアス	三四、七六〇
ゴヤス	三三、六九一
マツトグロツソ	二一、八五五
アマゾナス	一〇、〇三六
アークレ	五三一〇

政府航空の觀測では有權者數の八割が投票したと稱されるがこれは少々眉唾物と云はれてゐる

棉花格付數 九千二百万キロ

當市商品取引所發表によれば一九三三＝三四年度聖州產棉花の格付高は去十五日までに五十七万八千二百四十一俵、九千二百三万二千キロに達し昨年同期に比し實に三十八万俵六千十二万四千キロの增加であつた

▽格付數（單位キロ）

一九三三年		一九三四年	
一	一九二、三六〇	一	一三、九六三
二	二、〇〇三、三七六	二	一、四五九、六九九
三	八、四四一、六四一	三	三、四九八、四九三
四	一二、四三三、五六九	四	三〇、九八六、六五一
五	六、六二九、三七六	五	二六、六四〇、五四四
六	一、七三五、〇四七	六	一三、六六九、〇五二
七	三六八、三一七	七	四、六六九、五六三
八	八一、五三二、三	八	一四〇一、一一〇
九	三三、一九一、四	九	三五五、四五五
九未滿	三三、三〇九、五	九未滿	三〇八、一九八
計	三一、九〇八、四三三、九	計	二、〇〇三、七三九、九

五級品は前年度に比して八％を增したるも、一、二、三、四級品はそれ〳〵〇、五九、四、六九一一、七〇、五、二五％を減じ、六級品において八、三四％を增加し、標準品の多いに引かへ上等品の率の減じてゐるのは注目に値する、尙纖維は二八ミリから三三ミリまでゝある

AGENCIA FORD
Alexandre Hornstin & Cia.

自動車の御用は アレシヤンドレ會社へ

一ケ年保證付の八氣筒フオード三四年型
特價＝十四コントをお奬め致します
尙中古品の交換にも好條件で應じます
フオード代理店アレシヤンドレ會社
日本人部主任 水本光秋
聖市コンデ・サルゼーダス街四七
（九州旅館內）

MOINHO DO JE'CA

お馴染の モインニヨ・ド・ジエカ
元サンタエレナ隣りの寄席はこの度
テアトロ・レクレイオ
に移店開業致します、毎日午後二時より引續き演出
特別上映 超特作映畫 パリ人形
尙舞臺では素晴しい裸女群像を御目にかけます
入場料＝御一人前ボルトローナ四ミル
（婦人小兒入場御斷り）

Fabrica de Camisas Meia
Rua Itoby, 3 - S. Paulo

メリヤス・シヤツ 製造工場
聖市イトビー街三
常にメリヤス、シヤツ大量取揃えてあります
現金拂ひ、價格は誘惑的安値

見落す勿れ

いよ〳〵聖市、リオ、サントス三地へ交通至便の所へ土地賣出し始めました
■面積＝百五十アルケールス
■場所＝セントラル線スザノ驛より三キロ米突內外にて肥沃地氣候好く風土病絕對無し
■地權＝絕對確實也
■交通＝聖市迄復汽車賃九百レース、出荷物は聖市リオサントス三市場へ至便なり
■地質＝マサツペ地帶にて蔬菜、園藝、果樹、米作、最適地、隣接地には日本人入植者既に五十家族以上あり、トマテ、イチゴ、野菜等の栽培に從事せざるは既に皆樣御承知の事です
■地價＝プレスタソンにて一アルケール二コントス五百ミルレース也、卽時拂は一アルケール二コントスミルレース也
詳細は御面會の上御相談申上ます、第一回賣出しは小面積ですから御希望の御方は一時も早やく賣切ぬ內に左記へ
セントラル線スザノ驛前吉原商店內
代理人 山本益一 吉原巖

顧問島谷岩吉殿豫而病氣の處養生相叶わず遂に十月九日午後十時逝去致され候に付此段生前辱知諸賢に謹告仕り候也

追而葬儀之際は御多忙中遠路態々御會葬被成下且又過分之御香華を賜り誠に難有奉深謝候實は一々拜趨御挨拶可申上筈の處共乍異儀以紙上御厚禮申上度如斯に御座候

一九三四年十月十一日

サントス漁業組合

養父岩吉儀豫而病氣乃處養生相叶はず遂に十月九日午後十時死去仕り候に付此段生前辱知諸賢に御通知申上候也

追而葬儀之際は御多忙中遠路態々御合葬成被下且又過分之御香華を辱ふし誠に難有奉深謝候實は一々拜趨御挨拶可申上筈に御座候へ共乍失禮以紙上御厚禮申上度如斯に御座候

一九三四年十月十一日

養子 島谷進
妻 ふい
親籍總代 今田榮八
高橋孝行
友人總代 中井淺吉
水口止吉
益本龜一
南谷源八

スポーツ

水上日本を脅かした米國選手の言葉

キツパス監督の下に三人の選手を引具して世界の水上王國日本の全國選手權大會から三つの選手權をアツサリ頂戴した米國水上チームのはなむけの言葉はざつと次の通り……

●……キツパス監督……

また〳〵御叮嚀な招待で何時もお世話になつて許り恐縮至極ですロスアンゼルスでは完全に胄を脱がされましたが私は望を棄てませんでした、今度また寛大な御招待に與りアメリカ水泳界どれ程好刺戟を受たか知れません、私も懐しい水泳王國日本を再び訪れ得てどんなに嬉しいか御察し下さい、同時に私は日本の皆樣が強敵丈を愛して下さることを知つてゐるのでどうかして遊佐、北村、牧野、清川などの諸豪の中へ割込んで三ツだけは選手權を獲て歸りたい、アメリカのため又御招待下さつた御好意に酬いるためにと思つて隨分心配もし苦勞もしました、慾を云へば可愛い三人の選手に一ツづつのタイトルを土産にさせたかつたのですがとにかく御蔭樣で豫定の三選手權を頂戴してオリンピックに米國の旗を掲げたと同じ名譽を感じてをります遂に破れたハイランドも全力を盡して遺憾がありません、とにかく勝つても負けても日本とアメリカは世界一の親友です

●……メデカ選手……

初めて見る極東の水泳王國そして大東京日本は何といふすばらしい國なんでせう、これで蚊さへゐなければ地上の樂園です、千五百では本田君が強いと聞いてゐたのに一體根上君はどうしたといふのです？あれにまだ北村君がゐるんでは顏負けです、決勝の時にこれは敵はぬと初めから思つてゐたので八百あたりで置いて行かれた時どうしても追へませんでした、反對に四百の時は何とか勝てさうだといふ氣がしてました三百まで一緒に泳いでゐたんではトテも敵はぬと思つたので捨身で初めから飛出しました、尤もあのペースは私としても大して不自然ではないのです、逃げ込みには唯この大きな體にある力を總動員しました、水上日本で勝てゝこんな嬉しい事はありません

●……ウエー選手……

初めての遠征で皆さんが親切にして下さるので一寸も困りませんでした第一日の試合の前心配でいくらキツパス監督や安倍さんにはれてもどうにもワク〳〵して了ひました、アメリカを出る時五十碼プールで一分八秒を切つたことはありましたがこんなに兩方勝てるなんて一寸思ひませんでした、御蔭樣でよい經驗を得ましたからこれから一生懸命やります、頂いた優勝杯は一つは皆も私もキツパス監督の命令通り一生懸命練習し攝生しました、二百は初から苦手なので弱りました、百米では負けましたが私としては長水路のベストタイムですから少しも口惜しくありません、ゴールへ入るとき遊佐君が少し出てゐるのがよく判つてゐたので長い手を利用して先へタツチしようと思ひましたが矢張り駄目でした又日本の選手と戰ふまで猛練習をします

●……ハイランド選手……

ハイランド君にやらうと思つてゐます

●……ハイランド選手……

皆も私もキツパス監督の命

振はぬ伯國水泳界 淋しいその戰績

伯國水上競技の最強を誇るリオ水泳界の冬期競泳會は度々行はれたが余り芳しい成績を見せなかつた、が去る七日の競泳會ではやゝ見るべき記錄を擧げた、左に成績を掲げる

▽百米　1カエタノ一分六秒八　2パレイラ一分七秒四

▽二百平泳　1オスカル三分一秒六　2モアシル三分八秒六

▽百米背泳　1アレンカル一分一九秒八　2カルロス一分二二秒六

▽四百米　1アロイジオ六分三秒八　2エリオ六分一二秒

▽女子百米　1ジヤネー一分二二秒二　3クラ、一分三四秒四

▽女子百背泳　1ニルザ一分三七秒　2ドラ一分四六秒六

▽女子二百平泳　1ヒルダ四分五秒二　2ピナ四分一八秒

跡のクイパス

全伯陸競大會觀戰記

只野凡兒【三】

▽五千米競走

第一日最初のトラツク決勝競技であつた、昨年度の優勝者山下君は比較的自重の戰法を執つて二、三位を持して約二千五百米を通過した、此の時山下君何を思つたかスパートして飛び出したが、小田(兄)君は之を約一周する間に追ひつめた同じ走法を利して最後の第三コーナ前でスパートして味野君を抜きカーブを樂に走つて決勝直線路頃に追付く作戰を執り小田(弟)君又之に習つて勞せずして先頭の二人に追付いた、山下君のあの無謀な飛び出し方は結局自分への疲勞を大ならしめたのみで何故に先頭を執る戰法に出たのか判らなかつた、あれだけのスピードが自由に出せるのなら最後にもう少しガン張つて見れば二回連續征覇をなし得たであらう、之は丁度昨年度一万米に於ける失敗を、自分の最も自信ある此の種目で繰返したと云ふだけである

小田(兄)君の走型はピツチのみに終始してゐるから常に腰の位置も高く足の關節や腰に與へる疲勞は自然抹消される譯になる、然しまだ自分のペースと云ふものには何らの研究された所はない

塚本君の最後迄の奮闘振りは日本精神の發露であり、所謂スポーツマンスピリツトとしての至上のもので敬服の他なし、長距離の落伍者の多い中で實に涙ぐましき奮闘であつた

此の種目は本大會最初の決勝であつた爲め若冠新進選手其の他一般に相當の興奮と緊張が樂に戰へるものを重苦しい氣持ちにしてゐた樣だ

▽一万米競走

第八周位迄一團となつて走つてゐたのが次第に小田兄弟、味野、山下と四人に引離されて行徳君と内山キク兩君が第二陣として續いた、一時山下君が先頭に立つたが直ぐ味野君が追抜きソロ線のトリオに狹擊の苦戰に會ふかと思はれたが、山下君も直ちに此の非を知つて戰況を樂に展開させる爲めに四位を持して後半戰を變化なく過したのは山下君の良き作戰であつた

小田(兄)君は流石に其の輕い足りなかつた樣だ

聖西チームには良き走者なくイグアツペ亦同じ、サンパウロソロカバナ、イグアツペ共に五十秒台で百米十二秒以上の割となつては問題にならない

▽千六百米繼走

ノロチームの第一位は其の各走者の記錄から見ても優勝確實な處であつたが、パ・チームが良く聖西を壓へて二位を得たことは殊勳と云はなければならないだらう、五コースしか無いトラツクではバウリスタ三番につゞいた聖西としても文句は云へず型破りの競走が行はれたことになる、之は役員の大きな手落ちで選手諸君には實際氣の毒に感じた

それには若い時の心掛が大事で腕力まかせでやらずその余裕を技に出すよう

と秘訣を語る、翁も若い頃は劍士の酒席の雜談に修養上聞きのがせぬ話のあるのを聞きたいばかりに大酒のみの修業をしたが

翁　色々時世を考へ素行上衛生上も悪いと思ひ酒茶煙草を廿年斷ち酒だけは今に至るまで四十數年斷つてゐる、そのお蔭か五十を越してから却つて丈夫です

と百や百五十は本當に生きそうな元氣である

劍道の最高峰 高野翁の日常

七十三で廿貫四百

劍道の最高峰、範士高野佐三郎翁七十三才の高齢で夏休みどころか講習また講習で東奔西走、漸く小閑を得て家に歸ると愛熊「太郎」が大喜びで迎へる、翁はこの熊にハリ手を教へ込み拳でビシヤリ横ビンタを見舞ふとパツと外してその手をはり返す

翁　狼も飼つたが熊が愛らしいですね、木太刀を持たせて劍術の眞似を教へようと思ふが打ち込む事を知らぬ、投げつけると木へ逃げ上りますわいハツハ……

七十の坂を越えて熊と相撲とつて喜ぶ翁さんだから愉快、體重廿貫四百で三段四段の強者三四人に稽古をつけても疲れることを知らぬといふから大した老人もあつたものだ

翁　劍道は四十から先が本當の味が出るんで死ぬまで對敵勝負ができなきや値打がない、

スポーツマンの猛省を促す

聖市　横溝一男

▼全伯大會も豫想外の好成績で無事にすみ、永い間の希望だつた聯盟も結成されたし、これで邦人運動界の龍骨は出來上つた譯だ、今後これを完成に導くか錆付かせるかはスポーツマン諸君の努力如何にあるのみ、僕も聯盟成立相談會に出席したがその成立には滿場何の異議もなかつたが例によつていよ〳〵經費の問題となると話が面白くない例へば外人間進出の競技會それもたつた年一回に各地から僅か二三の代表選手を派遣する費用捻出の道がないから選手派遣は自費にしたいといふ話、その理由は練習或は豫選會に莫大な費用が要るといふのだが、これはどう考へても不可解だ、殊に練習に金のかゝる道理がない、トラツク練習なら廣いブラジルの竹や棒でも間に合ふ、只圓盤砲丸は目方や大さの關係で仕方がないが、殆んど全種目が選手各自の努力次第で年中不斷に練習できるものであり且つ練習すべきである

▼僕をして敢て云はしめると少數の運動家の外は運動に名を借りて遊び或は人に誇示するだけの虚榮心の滿足に運動してゐるとしか思はれない、體育なんて體のいゝ申譯だ、練習に自動車で往復し甚しいのは日當まで要求する、いよ〳〵競技會が接近してくると仕事を棄てゝ合宿練習まで始める、血氣盛りの青年が老幼婦女を働かせて一月も二月も練習に名を借つて遊び暮した末出場する、幸に勝てば多少不服だつた人々も我慢してくれるが、不幸敗殘の憂き目でも見ようものなら、世間の同情も理解も一返に失ふ、はては翌年度いかに優秀な選手がゐても後援がないから出場不可能に泣く次第となるのだ

▼例へば今大會の優勝チームたるバウリスタ軍の戰後の行動など考ふべきではないか（但しこれは野球でも角力でも到る處くり返へされた實例だがバウリスタが最近の例故槍玉にあげた）誰しも勝てば嬉しい、人情だ祝勝會大いに宜しい、只問題はその方法だ、立派なスポーツマンと自他共に許した代表選手連が會長折角の厚意の晩餐もそこそこに料亭に行つて底抜け騒ぎ、費用の出所は知らぬ、また知る必要もないが、いかに優勝で有頂天となつたとはいへ少し考へたらその費用で運動具の充實も圖れるし選手派遣の足しにもなるのだ、これから多端の我運動界に眞に貢献する氣ならも少し考へて欲しかつた、況んや百や百五十の聯盟經費さへ出渋るのに余り心なしの業ではないか、家長老人達の無理解を口癖にいふ前に選手自身三省の要はないか三度の飯より運動の好きな僕でもこれではアイソがつきる、終りに筆者は想像からでなく各地方で實見實聞體驗上述べたものであることをお斷りして置く

綠川公証飜訳法律事ムしょ

▼呼寄手續取扱◇簡單で有利な母國送金事務◇歸化申請其他▲

聖市プラツサ・ダ・セー四三番（サンタ・エレナ）3階三三、三五號室
電話三・七八一番　公認飜譯人　綠川高廣　自宅電話四・八六〇
J. T. MIDORIKAWA - Caixa, 3962 - S. Paulo

全國中等學校陸上競技大會成績

陸上選手權大會成績

全國中等學校陸上競技對抗選手權大會は去る八月廿六、七日甲子園南運動場で擧行されたが記錄は左の通りである

中等の部　師範の部

▽百米　秒
▽二百　二一、二
▽四百　三、四
▽八百　五一、七
▽千五百　二、〇五、六
▽五千　四、三、〇
▽高障碍　一七、〇
▽低障碍　四五、八
▽四百繼走　三、三七、四
▽千六百繼走　三、三六、四

米
▽走高　一、八(新)
▽走巾　七、〇二(新)
▽三段高　一四、二六(新)
▽圓盤　三、六〇
▽砲丸　二三、九四
▽鐵槌　三五、三三
▽槍投　三〇、三七

秒
二一、〇
三、八
五三、三
二、〇七、五
四、三五、四
一七、二五、〇
一六、三
五六、八
四五、八
三、三六、四

一、八〇
七、二五(新)
一四、二一(新)
三、六二
三四、六五
一四、三三
三六、〇六
三一、七

中尾肥料店報
Rua Butantan, 75
Caixa Postal, 2186 - Telephone 7-1451
S. Paulo

サンパウロ驛渡シ		トン價	俵價
バタタ用	A印	四10、000	五十ヰロ入 三、000
	B印	四00、000	同 二、000
	C印	三六0、000	同 一九、000
トマテ用	元肥	三六0、000	同 一九、000
	追肥	四六0、000	同 二四、000
レポーリヨ用（野菜）		四00、000	同 二、000
アローズ用		四00、000	同 二、000
アルゴドン用		六10、000	六十ヰロ入 三七、五00
硫酸アムモニア		六10、000	同 三七、五00
智利硝石		六0、000	同 一八、000
過燐酸		三六0、000	同 三六、000
鹽化加里		五九0、000	同 三六、000
骨粉（特製品）		三三0、000	同 二一、000

……カタログ無代進呈……

至急募集

家具及び播種器製造に經驗有る者二名、見習工三名ばかり、委細は面談或は左記宛にて御一報相煩度し

ソロ線ブ・ベルナルデス驛　郵函七一
稲毛工場

マヤヽリ
ホテル・エスタソン
澤尾旅館
澤尾啓三
電話十八番　郵函百十二番

齒科醫學全書豫約大募集

此度多數在伯同胞齒科醫師諸氏より齒科醫學書編纂の懇望に依り又當伯國にては邦文齒科學書も無之その不便を痛感いたすと共に余の過去二十ケ年の齒科臨床經驗を私することを偲びずこゝに公表し同胞齒科醫師諸氏に貢献することを得ばと邦文を以て葡英語を入れ左の内容にて編纂することを企畫せり仍て左の規定にて豫約募集す

齒科學全書内容

一、全卷にて二千頁内外五冊乃至六冊
二、插繪圖一千内外
三、製本堅牢金文字燒付
四、全卷定價一コント二百ミルレース

規定

御申込と同時に豫約金として六百ミルレース前納、メ切は本年十二月廿日迄第一回配本は明年三月初旬
一九三四年十月十五日
聖市　編者　村上眞市郎

齒科解剖學
齒科生理學
齒科材料學
齒科藥物學
齒科細菌學
齒科治療學
齒科病理學
齒科充塡學
齒科技工學
纖續及架工學
口腔外科學

申込所＝聖市コンデ・デ・サルゼーダス街四〇　村上眞市郎宛

料亭　うめの家
聖市コンデ・ド・ビニヤール街一〇八　電話三・八四三〇

貸地
聖市近郊の土地一域以上貸度し御照會は左記人宛
Snr. Otto
R. Senador Feijó,4 S. Paulo

DERBY PAULISTANO
Avenida São João N. 588
ダービー
パウリスタノ
興味津々たる娯樂競馬の賭プール賣ます
入場無料

五男佐登美儀病氣の處藥石効無く去る六日午後十一時半遂に死去ボラ墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸賢へ謹告仕候

追而葬儀の節は御多忙中遠路態々御會葬被下且多大の御香奠を賜り奉深謝候實は一々參上御禮可申上筈の處取込中に付き乍略儀以紙上御禮申上候　敬具

昭和九年十月七日
サンパウロ州
ソロカバナ線
パラガツスー驛

父　師岡光太郎
母　ウメ
長男　眞
二男　孝
三男　光親

友　弘法修治
江頭淺一
島之江儀兵治
生島熊太郎
生島增一
城戸金作
大隈已之喜
中島清

讀者寄書

ダキーンの見たる 百年前の南米

武田三二

【完】

千八百三十五年七月十九日、ペルーの首府リマの海港カラオに投錨六週滞在間、時は正に政變の最中であつたが爲に殆ど内地を視察する事を得ず、連日高く頭上を壓する層雲の爲に氣象快晴を欠き、十六日間に唯一回アンデスを見ただけである。年中雨は降らず家の屋根は平らな泥壁である。毎日霧が舞ひ下りて道路をうるほす。住民は之をペルーの露と呼んでる。土民も外國人も四季を通じて熱病に罹る。原因は今以て不明であるが周圍に點在する沼の爲であらうと思はれる。アリカの町も同樣の風土病が有つた所沼を排水してより以來健康地となつて居るペルーの海岸は幸にして氣溫猛烈に昇騰せざるが爲に、熱病も亦猖獗を免れては居るが野天に眠れば必ず罹る。船中も亦陸上よりは遙に罹病率少きは事實である。但し曾てアフリカ沿岸を航行中の軍艦に猛烈なる熱病が發生したる際、數百哩を隔てたるシエラレオネの海岸にも時を同じくして多數の患者と死者を生じたるが如きは著明なる例外であつた。

革命獨立以來の南米諸邦中、のべつ爭亂を續くるものはペルーを以て最も甚しとする。當時軍政を布く將軍が四名あつて、一人が優勢となれば他の三者合體して之を倒す、聯合軍が勝を制すれば三將軍は又分れて相爭ふ。過日獨立紀念祭に於ける大統領の閱兵式には各聯隊はペルーの國旗を掲げずして黑旗を掲げた、則ち獨立紀念祭の意義たるや國民の統一に非ずして死に至る迄相爭鬪するを表象するに外ならぬ。

カラオの港町は不潔不整の塞村で熱帶特有の異臭を放つ。住民は歐人と黑人と印度人との混血雜種である。曾てコホレーン卿に包圍せられて長らく籠城せる要塞は外觀素晴らしきものであるが、現大統領は一部を取壞して大砲を賣飛ばしつゝあつた彼は此要塞の司令官たりし時反亂を起したのであるから、己れの體驗に鑑みて何人も司令官たらしむるを得ずとの理由である後日聞く所に依れば彼は當然の報酬として戰に敗れ捕縛せられて銃殺せられた。

リマはカラオを距る七哩、海底隆起層の平野に立ち緩勾配を以てカラオより高き事五百尺、野には處々裸の泥山が亢立ち柳の木、バナナ及蜜柑が點在する市街は荒廢し道路は舗裝無く塵埃は到る處に堆く、シギは家禽の如く腐肉をついばみ廻る、家並は木造の二階建であるが、時には圖抜けた宏壯家屋がある。町の名物は無數の教會であつて王政時代には見事なる市街であつたらうと思はれる。

一日商人と近郊に獵に行く、獲物は皆無であつたが古代印度人の遺跡を見るを得た。家屋、境壁、水路、墓塚の散在を觀望し、更に土器、毛布、石器、銅器寶石宮殿及水力工場を視る者は、何人と雖も古代文化の發達を疑ふを得ぬ。殊に土民が「フアカ」と呼ぶ墓塚に至ては一見雄大驚倒すべきものであつて、往々天然の丘峻に人工を加へたものもある。

古の古跡と稍趣を異にする遺跡は、千七百四十六年の激震に因て全壞し津浪に因て洗ひ去められ家屋の礎石は全く砂礫に埋沒して居る。

十七、跋言

千八百三十二年二月ブラジルに上陸し千八百三十五年九月ペルーを出帆してより、屬領各地を周遊して千八百三十六年八月再びバイヤ及びペルナンブーコに入港、約四頁の見聞と感想を叙述して居る。事柄は假令百年前に屬するとは言へ、吾人は現代人として之をブラジル人士の前に展開せぬ方が禮儀上良いと考へて之を省略する、之と同時に移民制限の爲に國際關係微妙の折柄之に關する一切の論評をも省略し不本意乍ら此の數語を以て跋言と爲る（了）

東西今昔

（二九）

木村貫一郎

同窓（其四）

それにしても同窓の友がそんな奇禍に遇つたのに、知らぬこゝはいゝながら、江の島なんどまで氣樂に遊び廻つて居たのは何ともすまぬことゝ一同悵然として、汽車でもしづまり返つてしお〳〵として歸路に就いた。

それから早速私等同窓は勿論其他の學生友人等十數人現場へ出發したところ、既に土地の人々や警察官憲からも取入口工場員からも多數の捜索隊が手を分けて河流を捜して居た。

ところがどうしても捜し出せない。其内に色々の浮說流言も傳つて來た。恰度其變事のあつた夕暮に河邊の或御寺の下女が一人が優勢となれば他の三者合對岸に人の爭う物音を聞たのだという。其中には何だか人が絞殺される時でもあるような苦しい聲をも聞たというのだ。それから其船頭達の身分を調べたところが、一人は四十前後の前科もあつたとかいう村でも爪彈きされて居たものだというし、一人は徵兵適齢でありながら兵役を嫌つて居たというのだ。それにOは出立前に七、八十圓の爲替が鄕里から屆いたのを持つて出たということも判つたし、その上に流れ着いて居た船はどこも破損して居らず、しかも其もやい綱がなかつたというのだ。是等の諸點を綜合して警察眼を光らした其筋の官憲は、こりはなつて、專ら陸上の警戒に力を入れ出したものだ。

しかしこの名探偵方略もすつかり裏切られて、Oの死體も船頭のも發見された。それは七日たつてのことで、ずつと下流の河中で、水堰の亂杭の間に挾まつてゐた。しかもOの死體にも何等危害を加えられた形跡もなく懷中の金子も其まゝあつた。しかし船頭の方の發見されたのは一人だけだつたが、それも惡漢と目ざゝれた年長者の方で一長の惡漢＝もう惡黨にされちまつた＝が、Oの懷中の金に目がくれ、其若造の徵兵嫌いをそゝのかし、船を岸へつけて二人でもやいの綱で絞殺し、川へ投げ込み金を奪つて逃走したのだ。それだからOは兎に角船頭までも三人が三人ともの死體は目つからぬ筈だといふ。頗る念の入つた名探偵方針で、それが爲に一時は水上の捜索がおろそかになつて、專ら陸上の警戒に力を入れ出したものだ。

しかしこの名探偵方略もすつかり裏切られて、Oの死體も船頭のも發見された。それは七日たつてのことで、ずつと下流の河中で、水堰の亂杭の間に挾まつてゐた。しかもOの死體にも何等危害を加えられた形跡もなく懷中の金子も其まゝあつた。しかし船頭の方の發見されたのは一人だけだつたが、それも惡漢と目ざゝれた年長者の方で一人の方は終に發見されずにしまつた。

Oの死體は檢視を受けるとすぐ茶毘に付して、一同が之を護つて歸京した。

私等同窓其他は其遺骨を飯田町の停車場に迎えて、學士會館の一室に安置して、しめやかなお通夜に明かした。

其頃學士會館は、まだ大學構内醫科大學の片隅に型ばかりの建物で、今の一ツ橋外の百万圓を投じた四階建の堂々たる鐵筋コンクリートビルヂングはなかつたが、却つてしんみりと故人の思い出を語り合つて、肅然と永別の哀悼を捧げるには頗るふさわしいものであつた。

翌日は工科大學は授業を廢して、學長教授學生全部が葬列に連なり、此學事に殉じた友の爲に校葬ともいふべき嚴肅莊重な葬儀を營んだ。

× ×

日伯俳壇

木村圭石

冬春雜詠

○アリアンサ　南魚

短日や一ト日露凝る藪が下
から鶯を鳴らし〳〵て枯野馬車
そこばくの埃をあげて枯野馬車
汗ばみて墨馬埃づく枯野馬車
紅の一輪小さし冬薔薇
日向ぼこしつゝ句集を貪ぼれる
珈琲の花芽は持ちて冬旱

○プロミツソン　瓢骨

吊橋を渡る牛あり冬の月
丼び立つばらの冬芽の稍赤し
朝霧や流るゝ如き人の群
大霧や朝日かゝりて月のごと
小春日や日傘も見えてピクニツク
冬の月照る石段を上りけり

○文化植民地　南仙子

其えくぼ其灯に春となりにけり
椰子の實を兒等と拾ふや萠草に
街路樹の露の光や春灯
若草に戰ごつこの兒と語る
春光にうれしく豫後を遠く來し
夏隣る谷深く石投げすてぬ

○チエテ　耕花

打ち續く山燒日和春近し
短日のたゝき洗濯日もすがら
黃尻蜂蜜蜂の巣に來て居りぬ
ノロ、ソロ兩線野球大會
とり〴〵の胸のマークや春の街
初雷や北の黑雲煙とも
初雷の雨ともなるや霰とも

○サンタバルバラ　文思

口笛の漏れ來る丘や珈琲摘
伸び上りまた腹這ひつ珈琲摘
放れたる馬探し行く枯野かな
風邪引て寞忘れし三日かな
手鼻かむ隣の人も風邪らし

○チエテ　壽樓

河岸の赭土高し冬旱

○ブラジル植民地　清太

春雨や枯木の小鳥動かざり
プランタの晴日もすがら雨の後
春雨や廻覽雜誌讀み終り

○サンターナ　宣明

殘菊や遺兒に持たせて墓詣
乘り捨てし馬靜かなり冬の月
若駒の足馴らしをる春の風

○選者吟

千頭の牛挾まりぬ冬木道
聲高に話し行きけり狩の幸
珈琲の花の中行く春の月
麗かや珈琲畑の大起伏
レンニヤ割る音途絶けり時雨來
人稀に田舍の町の日永かな
村々に山燒き初めて冬ぬくし
つぶやきて大根干しゐる翁かな

○ジョゼテオドロ　村雀

塵燒に集る人の霜話
水涸れし落葉溜りや森の中
山伐のカマラダ小屋に冬の蝶

○ゴヤスセラド　拂魔

パイネラの芽初めける春近し
鴨の群かたまり浮ける水寒し
黑猫の背伸大きく春の庭

○第一區ボラ　青蛾

山燒の餘炎とろ〳〵夜もすがら
枯果てしパストに夕陽寒げなる

CASA ALMEIDINHA
REGISTRADA
瀬戸物、金物類、ペンキ、塗料、進物贈答用、高級品、雜貨、小間物、双物一切
薪炭フオゴン焚付用ヴイトリア印附木
カーザ・アルメイヂンニヤ
聖市プラサ・ダ・セ四五電話二・一一三八

Enxada "BUGRE"
農家必携ブーグレ印エンシヤーダ
無敵のエンシヤーダ
全國一流店にあり

T. KAKO Rua X 59 n 63 Mercado Municipal Tel. 3-0322 End. Te eg. Laranja, Ilso
農産物委託販賣
リオ市
加古商店
多少に不拘弊店を御利用下さい

Sr. Nabor Lobo Alameda G.ette, 6 - S. Paulo
シチオ
サント・アナスタシオより二レグア、總面積五十アルケール、上等地、四アルケール耕作濟、植付珈琲三年生二万本、コロノ住宅、柵付牧場あり、御照會は

Casa Libero R. Libero Badaró,24 Tel. 2-8626
ホワイト・ホース印ウヰスキー
一瓶　二八、〇〇〇
一立　三七、〇〇〇
その他各種酒類
價格低廉

愛煙家
ニコチンの害毒豫防且衛生的な吸口綿付お求めあれ、價格低廉、百個六百レース、千個四紙卷器械一ミル半、齒科醫推奬の衛生的なペーリヤを御使用下さい
Casa Genuy Rua 7. Caetano, 208 S. Paulo

ELEKEIROZ S.A.
Caixa, 355 - S. Paulo
セツカで雨で
地下に冬眠してゐたサウバ蟻は、今期最初の俄然その猛烈な破壞力を振ひ始めます
殺蟻劑ジユピテールこそは
……サウバ蟻の死刑執行人です……

石材商
……挽臼は殊に大勉強致します……
石材建築、墓石、記念碑
石像、石燈籠
其の他の美術彫刻の御注文に應ず
内畠祥光
工場 R. dos Estudantes, 79
自宅 R. C. de Sarzedas, 38 (fundo)

御料理
富美の家
聖市
タバチンゲーラ街一二番

KENKICHI SAKAGAMI
CORRECTORES DE CAMBIO E TITUROS
R. Cons. Furtado, 48 - Caixa, 2176
S. Paulo
日本金
高價に買ひます
＝營業種目＝
兩替、手形、證券
質、金融
阪健吉
聖市コンセレイロ
フルタード街四八
郵函二一七六

【女給さん數名入用】
サントスへ御清遊の際は心のおやすめ所へ……
富士家亭料
市ストンサ
ビツトルクンテツ街二〇四

CASA TRAPANI Praça do Correio, 54 S. Paulo
愛煙家最大の關心事は安くて良い煙草を手に入れることです、その要求にピツタリ御滿足のゆく店は
カーザ・トラパーニ
郵便局前廣場五四
上製ヴアージニヤ煙草
二百五十グラムに付
極上（フラツコ）　五、五〇〇
上等（クラーロ）　三、〇〇〇
同（ヅーロ）　三、〇〇〇
同（アマレロ）　二、〇〇〇
紙卷　二百五十本
極上（フラツコ）　四、五〇〇
同　フラツコ）　二、五〇〇
その他特製煙草各種
價格至廉

日本人皆樣に捧ぐ
CIGARROS TOGO
MISTURA FRACA DE AROMA NATURAL
CIGARROS 東鄕元帥 TOGO OVAES
UM PRODUCTO Sudan DE FINA QUALIDADE
一個八百レース
……【日本製紙使用】……

棉作地提供
聖市に近く氣候快適、棉作向肥沃地、契約條件有利（生産の七五ポルセントは借地人、二五ポルセントは地主に分割）既に五十數家族の日本人契約濟み御照會は左記宛面談又は書面にて（日本文にても可）
Rua São Bento, 47 2º. andar, sala 16-20
São Paulo

時の話題

在滿機關改組問題
滿洲國をどうする？
＝結局軍部案が理想＝

滿洲國はどうなる？日本の陸軍、外務、拓務の關係三省はこの神聖な滿洲帝國といふ獨立國をどう統治？するかといふ問題をめぐつていがみ合つてゐる、それがいわゆる三位一體、二位一體或ひは一位一體の在滿機構改組問題である、これをもつと我々に適確にピント來るように考へると、比較は少々不倫だかも知れないが總領事館と勸業部とプラ拓と或ひは海興とを合同して打つて一丸とする在伯邦人機構の統一を想像すればよい、そこにいかに困難が横はるか、惱み果てなしである……

【滿】洲國の海儀執政が登極し給ひ滿洲帝國ができた時駐滿大使が設置されて關東軍司令官が當分兼任することになつた、これに關東州長官を加へれば所謂三位一體制になるのであつて、かつては關東長官、滿鐵總裁、總領事が三位一體だといはれたものだが今や情勢はすつかり變つた、滿洲が獨立國となり日滿鮮人合衆國となりそれが更に名譽ある帝國にまで旬日の内に進化してしまつたのは全く大日本帝國軍部の遠大な計畫に負ふものでは日本民族にとつては慶祝すべき現象である

昔の三位一體と異り今度のは甚だ張り合ひのあるものでそれだけ今日この三位一體が重大な問題となるわけだ、滿洲の治安維持もほゞ確立した今日元來が非常時行政、戰時軍政主義だつた關東軍司令部を「平時化」する必要が生じたそこで改組のことが必然惹起した

【扨】そこでこの在滿機關三位一體制の改革案だが第一は陸軍省の理想案だ、それによると

關東軍司令官を總督制にし滿洲經營上軍事行政司法外交一切の權限を與へようとする案で、無論今までの關東長官も大使もお拂ひ箱になり完全な絶體的一位一體制の在滿機關が出來上る譯だ、ところがこれでは折角の滿洲帝國が朝鮮なみに取扱はれることになりそうで滿洲國獨立の承認を世界に強要してゐる手前、一寸具合が悪いと氣のついた陸軍省ではその代案として軍司令官と駐滿大使の二位制にし、大使を特別に外務大臣から獨立させ總理大臣直接の監督下に移し內閣に對滿事務局を置いて大使に外交と行政を營ませようといふのである、無論當分駐滿大使は關東軍司令官と同一人物の豫定だから前の理想案代案としてはまづ結構だ、勿論關東長官はナンセンス的存在となる、そして駐滿大使といつても只の外務省の大使などではない

【處】が第一納らないのは外務省だ、大使はあくまで大使であるべきだ、即ち外務大臣直轄でなければならぬ、なるほど關東長官は關東州內に權限を制限さるべきで州外の滿鐵監督權や附屬地行政警察權は當然駐滿大使に歸するは當然だが、その大使自身たるや外務省に屬さねばならぬ、そうやつて軍司令官と駐滿大使とからなる本當の一位一體（たとい同一人物が兼任しても管轄が二重になる）ができるがそれが最も妥當な案だと外務省は考へる

旗色の悪いのはそこで拓務省である、一體拓務省は滿洲を植民地と考へたがる悪い癖があるのだが、外務省案はそれとは反對に滿洲を獨立國として取扱はうとする、その結果關東長官の權限はみぢめにも縮少され次いで拓務省廢止案さへ出る、只でさへ影が薄く他の植民地の監督についてさへ色々の疑問が起きる拓務省としてはこれは我慢が出來ない、死活に關する、外務陸軍兩案とも絶對不贊成だと來ただがそれに代る名案もなさそうだ

【斯】う見てくると滿洲帝國位いむづかしい國はない、滿洲は現に歴然たる獨立國で神聖な帝國である、この獨立國をいかに統治（？）するかといふんだから問題は不思議にムツかしくなる、うつかり破目をはづすといつの間にか植民地並に考へられて總督など置きたくなるし、また思ひ返して獨立國並みに大使を置かなくてはならぬとも考へてみる、だが實は問題を解決する鍵は只一つしかない日本が滿洲帝國に期待するものは友邦としての友誼だ、といふのは滿洲の軍事上絶大な價値である、即ち有利な豫想戰場として又戰時資源として滿洲は戰略上の寶庫たることは最早三歳子も知つてゐる、從つてその植民地的或は外交對象としての價値など二の次で軍事的地盤としての資格が絶大なのだから外務省案や拓務省腹案に較べて陸軍理想案が最も正直なところで、關東軍司令部を以て最後の在滿統一機關とする理想が一番合理的な所以である、結局この理想案をカムフラーヂしたにすぎぬ外務省案乃至現地案が採用されることになつた模様である

科學が臍を曲げた話
（二）＝超短波のこと＝

宇宙線の人造も面白い問題だがこれと並んで現代の人氣者は超短波だらう、超短波とは電波の一種で波長がとても短かい、一メートルから十メートル位の間ラヂオ放送に使つてゐるのが二百から五百メートルだからいかに短いか判る、このについてもいろ〳〵面白い失敗が繰り返へされた、超短波を使つて近くで通信するとびつくりするほどよく聽へる、しかるに何百何千キロと遠方になるといかに電力を增してもウンともスとも聽へない、はて面妖なと調べてみた、電波は地表の一點から發射されると一體どんな道を通つて前進するか？月が暈を被つた時外に輪が見えるが、それと似た恰好で地球の外には地球を包んで電氣天井といふ奴がある、その高さは地表からザツト百キロ、電波はこの天井と地表との間の空間を突つ走る、走るといつても波長の長いラヂオのような電波なら足を地表につけたまゝで前進し短波のように短い電波になると地上から探照燈を出したような恰好に空に向けて前進し電氣天井にあたつてまた下へ下りてくる、例へば青森で出すと上へ上り今度は反射して臺北へ下りてくるといふ風で下りたところに受信機があれば聽へる

……電氣天井へ反射するため短波はプラジルみたいな遠方まで聽へる次第だが、中には下りて來たのが又地面に當つて反射し再び電氣天井に打つかつて反射しもう一度下へ下りて來る御念の行つた奴もある、要するに電波は上へ昇つても電氣天井で跳ねかへされることが判つたところが例の超短波になるといくら電力を增しても屆かぬので一體どこへ行つたのか狐に鼻をつまゝれたような恰好で事件は迷宮に入つたといふ形、使ひに出した者が途中で煙のように消えてしまふので面喰つてしまつたが段々調べてみると何のことはない、決して地表と電氣天井の間でドロンと消えてしまつたわけでなく實に電波にとつて金城鐵壁だと思はれてゐた電氣天井をまるで籠の目から水が洩るようにイヤそれよりもX光線が木でも肉でも透すように超短波はスースー外へ抜けてゐたのだこれじや一向手答へのない譯だ超短波は電氣天井を抜け地球の羈絆を切つて……一直線に宇宙へ默々として前進してゐるのだ「あゝちよつと聞き給へ、變な電波が聽えるぜ、我が火星にはこんな符號を打つ局はない筈だ、ハテナ？」といふような譯で、この超短波は案外火星あたりで問題にされてるかも知れぬ、とにかくこれで「超短波」氏の行方不明事件は迷宮入りを免かれたが、未だに火星からも「オイ地球君待望の電波を有難う」とも何とも云つて來ないところでは、出奔した彼氏の落ちつく先は案外怪しいかも知れぬが、そこまでは判つてゐない、何しろ全宇宙に行方捜索願を出す譯にもいかないから……

世界のニュース

▼世界一の好戰國は？

この一千年間に各國が何度戰を交へたか？この交戰度數の一番多い國が好戰國といつてよい譯である、我國は表に載せられてゐないが次表でみると物の數ではなさそうである、この表はアメリカ、ハーバート大學のソロキン教授とゴロウン中將とが協力して作製したものである

フランス	百八十五回
イギリス	百五十一回
ロシヤ	百三十一回
オーストリー	七十五回
スペイン	三十二回
イタリー	二十四回
ドイツ	

▼自動車の少い國

世界中で一番自動車の少い國は例のエチオピアで千万の國民にタツタ百八台、即ち九万二千人に一台の割、アフガニスタンは四万人に一台、お隣りの支那は二万一千に一台の割

▼ガラーヂ豪華版!!

水の都イタリーのベニスでは昨春來世界第一の自動車々庫を建築中だが完成の曉は普通二千台少しつめると二千四百台を格納できる、車庫の敷地は三千四百平方米の五階建、その內六百平方米はオートバイ用で各階は車の出入を便利にするため二つの廊下に仕切られ各階へ車で昇降できる二つの傾斜した塔がついてゐる、この車庫の附屬建物の中には修繕工場事務所酒場レストラン等があり朝ベニスに到着して車を預け一日中市街見物して夕刻に出發できるといふ正にガラーヂの豪華版といつてよい

ンソクセレブーリ

げんか兩成敗

＝迎歡稿投＝
三詰行廿字四十
住名氏・內以枚
記明所

▽有閑旦那の大喧嘩、ゴルフ場の歸りいかさま料亭で女を近づけた擧句の血煙三昧、ナント好箇の新聞社會記事ではないか!!社會面のトップを飾るべき事件、だがそれだけのこと、後はさつぱりとありたかつた

▽理由は何とでもつけ酒席のことから領事職を賭してまでといふのは少々大人氣ない、相手は船乘相手の荒い商賣、領事樣々で持上げられた口丈の仁なぞどうして叶ふ筈がない却つて紳士道の邪道だ（聖市高見彌次寄）

▽ケンカは敗けだ、嘸くやしいであらうがピンタを割られたら何故仕返しに腕の一本もへし折つてやらないのだ、本省へ申告して商船にかけ合つて……なんてのは何としても女々しい、新任總領事こんなのを一々採り上げてゐてはいゝ物笑ひだ

▽この場合乙う紳士氣取りで暴に報ひるに策を以てするのは却つて紳士道の邪道だ（聖市高見彌次寄）

PHARMACIA STA. THEREZINHA
OURINHOS
御不安なく安心して買へる
オーリニヨス唯一の藥店
調劑は正確
品質良好
何事に限らず御相談あれ
オーリニヨス町
サンタテレジニヤ藥店
市川一郎

病氣トはり
▼神經痛で困る人
▼胃腸病で困る人
▼眼がカスミ視力減退の人
解剖生理醫學研究科卒業後
全快の功績と獨特の體驗を
有する布袋堂の治療を直ちに試みられよ
相談は無料です
不迷御來院を……
布袋堂療院
聖市ビニエイロス街
フエルナンヂヤ五二

Elixir Nogueira
grande depurativo de sangue
梅毒妙藥
◎萬國藥店に有り

親切、清潔
宿泊料一日六ミル
九州旅館
水本順太
聖市コンデ街九番
（中矢商店上隣）

HOTEL BASTOS
バストス移住地又各方面の御視察者には特別御便利を計ります
汽車發着の度毎に御出迎ひ致します
＝親切清潔＝
＝正直本位＝
弊館の自動車一三四番を御利用下さい
藏力哲夫
ランシヤリア驛
郵函二五

料亭
富田家
聖市コンセレーロ
フルタード街三七
電話二＝六七六七
整備した女給陣
御宴會も特別勉强致しますから御用命下さい

バタヽ種芋
アルゼンチン直輸入ブランカ・
シヤケンニヤ種　六キロ三六ミル
オランダ種內國產第一種
オレオフンド　四十ミル
Arthur Vianna
R. Heuto, 14 sob. S. Paulo

醬油
ノロエステ線　ブロミツソン驛
黑島醬油味噌釀造所

急告
當プレシデンテ・ウエセスラウ管內に於て無稅にて行商を營み當組合員の營業に防害を及ぼす者は外來者たると在住者たるとを問はず嚴重に取締り申す可きに付此段謹告候也
昭和九年十月一日
ブ・ウエンセスラウ日本人
商工組合

開業五周年記念
百ミル進呈大賣出し
開店當初より「安い店買ひ好い店」を標語として開業以來四方御顧客樣方賑々敷御來店被下御引立の榮を享け日に月に隆盛に茲に五周年を迎へる事は偏に平素御顧客樣御愛顧の賜に依るものと深く感謝致します、今年五周年を迎ふるに當り聊か謝恩の爲め互惠の意味を以て期間內割引記念賣出しを致します
百ミル進呈と割引方法
例へば五百ミルのお買物の節はその五分丈け卽ち二十五ミルレースを進呈して進呈券裏に二十五ミルを記入しますそして御買物毎に五分に相當する額を差し上げ、是れを記入してその割引額總計が百ミルに達する迄はお買上げ全部の品に對し五分に相當額を差上げます、但し新聞と雜誌類には割引はありませぬ
賣出し期間
◎來る十月十七日より十一月三十日まで
◎一人殘らず割引券一枚宛を差上げます
◎卸し賣は三分引相當額を差上げます
初產らしき弊店を何卒御引立御愛顧を以て賣出し當日より押すな〳〵の勢にて御來店あらんことを伏して希ひ奉ります
昭和九年十月十日
日本品直入輸元　羽瀨商店
大方御顧客各位
店主謹告

虎ノ子の新財源は 罹災貸付金整理

大藏省の方針決す

増收年一千數百万圓 在留邦人貸付金も含む

大藏省では主計局が先般來考究中の新財源一千万圓の具體的捻出方法に付八月廿七日午前、午後に亘つて省議を開いて協議した結果主計局原案を承認した、右案による新財源は關東震災後政府が一般會計の豫算をもつて罹災府縣市町村、罹災公共團體罹災諸學校並にブラジル、天津青島の居留民團等に貸付けた貸付金の償還整理によつて年額一千百万圓乃至一千二百万圓の

增收

を得んとするものである、その貸付總額は昭和九年三月現在一億九千七百十八万圓で昭和四年度以降九年度までの元利償還義務額六千五百十九万圓、この中支拂濟みのもの三百八十九万圓で延滯義務額は六千百三十万圓になつてゐる、右一億九千七百余万圓の中罹災復舊の貸付金は一億七千百八十一万圓で昭和九年現在元利拂義務額五千五百四十五万四千圓のうち百九十九万圓の償還はあるがまだ五千三百四十五万九千圓の義務額が延滯となつてゐる、大藏省としては從來之が整理を怠つてゐた譯ではないが貸付理由が

不時

の災難が原因となつてゐたゝめに內務、文部、拓務、外務の監督官廳を通じて好意的の督促を續けてゐたに過ぎなかつた、然るに最近の農村の窮乏は一日も忽にすることが出來ない事情にあるので全國民の負擔によつて復興せる（京都府及び兵庫縣は丹後、但馬の震災當時貸付けたるもの）

地方の反對は押切る

農村疲弊の影響は考慮

大藏省の貸付金回收案は東京、横濱その他の罹災府縣等に多大の負擔を負はせることになるので市町村財務當局に異常の衝動を與へたが、大藏省としては愼重に調査研究した案であるから少し位の反對があつても實行するといつてゐる、しかも先きに東京市が增新稅の認可を內務省を通じて大藏省に申請した當時震災復興貸付金の償還と市財政の整理を條件として市の同意を得て許可した事實もあるから、債務團體も公然と支拂はぬとはいはないだらう、然し直接に貸與を受けもしくは府縣から轉貸を受けた町村が農村疲弊の余波で財政が困憊してゐるやうな場合はその地方に應じて適切なる方法を講じ、利子の如きも五分利を四分利に低下せしむる等十分考慮し所期の目的を果す意向である

計 一六九、七〇〇

利息

拂つてゐながら一般會計（租稅收入その他の一般收入）の貸付金には支拂義務も感じてゐない位である、學校等に貸付けたる四百万圓でも小規模の學校が几帖面に支拂つてゐながら大學程度の學校が延滯してゐる有樣である、よつて大藏省は資金回收の對策として來議會に貸付金整理に關する法律案を提出し、整理計畫を樹て滯納せる場合には公共團體の財政狀態をも考慮した上余裕あれば斷乎制裁することあるべきことを明記する

意向

である、尙震災復舊費として貸付を受けた府縣及び自治團體は左の通りである（單位千圓）

東京府	二六、〇〇〇
東京市	七三、〇〇〇
神奈川縣	三七、〇〇〇
横濱市	一八、〇〇〇
埼玉縣	一、一〇〇
千葉縣	五、〇〇〇
靜岡縣	一、八〇〇
山梨縣	九〇〇
京都府	三、七〇〇
兵庫縣	一、一〇〇

哨、不埒なヤンキー雜誌 天皇陛下を戯畫化す

＝當局斷然抗議＝

近着の米國雜誌ヴアニティフエア誌の中央部に二頁の彩色漫畫があり各國の元首を漫畫で現はしたものであるが、その中に畏多くも我が天皇陛下とまたその横に滿洲國皇帝陛下とが漫畫化して掲載されてゐるのを丸善書店で發見し同店では大に恐縮して早速御尊像の部分を切り取つて販賣することゝしたが、警視廳檢閱課ではすぐ樣これを內務省警保局に移牒し當局では全國各地の書肆に陳列されてゐる右雜誌を押收することにしたが畏くも天皇陛下を漫畫化するとは不都合千万であると外務當局を通じ抗議することゝなる筈である、米國人の心理狀態では大統領などを漫畫化することは朝飯前の事であり、各國の元首を同等に扱つたからとて日本人が感ずるような意味でやつたものとは思はれないがとに角不敬極まることである

赤化華族

土方伯の非行

容赦ならず……と 宮內省大激怒

昨年四月夫人令息を伴ひ演劇研究のためと稱し渡歐した土方與志こと土方久敬伯は警視廳との堅き誓約を破棄して入露し而も赤い國で日本の左翼使節かの如く振舞つた事は警視廳當局を激怒せしめたばかりでなく宮內當局を極度に驚愕させた

華族子弟の赤化問題が喧しく論ぜられた去る五月には例のリンチ共產黨事件に關聯して伯が有力なシンパであつた事實が發覺宮內省ではあまりのことで斷乎處分することを決意、以來種々なる機關を通じて滯露中の伯の行動を鋭く監視、調査を進め處分すべき確たる材料蒐集に努めてゐた所が過日モスコーに開かれた全ソ第一回ソヴエト作家大會の席上伯が激越極まる演說を試みたとの公報が太田駐露大使より外務省に達せられた、右公報は直ちに外務省より宮內省へ報告されたが宮內當局の意向は頗る强硬で目下の形勢では華族令第二十四條の適用により華族の族稱及び禮遇を停止する模樣である

乃木家斷絕

現主元智伯榮爵返上

軍神乃木將軍の後繼者伯爵正四位勳六等乃木元智氏の榮爵返上といふ前例のない事柄が廿六日宮內省から發表された

同伯爵は將軍自刄のことある や將軍の遺志に反してまでも名家の跡の絕ゆることを恐る る關係者に依つて將軍の舊藩主毛利子爵の弟であつた氏が毛利家を出て乃木家を創立、故將軍の祭祀を營むことゝなつたもので、その時長き邊より特に將軍同樣に爵を授けられ爾來二十余年間事實上乃木家を嗣ぐ者として來たものであるが年を經るに從つて現伯爵としては到底大乃木の遺德を保つて行けないとの純眞な心から榮爵返上を願出たものである

宮內省では乃木家を繼承した伯爵乃木元智氏の伯爵返上に對してこれを允許することに決しその旨廿六日附で發表した、元智氏は元の毛利家に復歸することゝなりかくて乃木家は法律上斷絕した譯であるが、今回の元智氏の伯爵返上は從來華族の體面を汚したといふ理由で爵位を返上した者と異り全く高潔な心情から出たもので前例のないことである

益々擴張を要する 大東京交通網

鐵道省の三年計畫

東京を中心とする交通が近來いよ／＼頻繁となり交通機關の整備充實はます／＼その必要を痛感さるゝに至つたので交通の總元締を以て任ずる鐵道省はこれを何とか解決せんと焦慮し今春來省內に運輸工務兩當局を以て組織せる「東京驛を中心とする改良計畫委員會」を設け急ぎ具體案の作成に取かゝつてゐたが大體成案を得るに至つたので近く省議を開いてこれを付議し明年度から着手することになつたその計畫は近代交通に適應せんとする相當大規模のもので工事總額一千六百万圓三ケ年計畫とし品川、尾久兩操車場の整備、田町、品川間の二線增設、それに伴ふ横須賀線の三十分間隔運轉を十二分間に短縮せんとするもので事務當局で成案せるその輪廓は左の如きものである

一、田町、品川間に二線を增設し、京濱、山手、横須賀の各線電車を交互に乘入れしむる

一、右の結果京濱、山手兩線は現在の四分間隔運轉を二分間隔運轉に短縮し、横須賀線は現在の三十分間隔を十二分間隔に改め得る

一、濱松町驛附近から東京驛に至る高架線を增加する、また東海道本線は以上の施設でダイヤに余裕ができるから列車の增發運轉が樂になる見込み

一、東京驛操車場を廢止してその跡にホーム二線を增設する

一、東北、東海道兩線の直通運轉の計畫は現狀に顧み必要なきものとして取止める

關東三都防空演習

空襲下の帝都！

如法眞夜のパノラマ

東京、横濱、川崎三市の防空聯合演習は震災の思ひ出も深い去る九月一、二日兩日に亘つて擧行されたが空襲下の帝都の有樣やいかに暗夜行路の都の姿は次に……

……◈……

空襲下の帝都、暗闇の帝都は市民達に空襲よりも十一年前の震災の頃を想ひ起させた、夜になつてもネオンのともらない街はびしよびしよの雨と共に漆黑にぬりつぶされてゆく、夜七時、パツ、パツ、パツと三度燈が點滅して、サイレンがビューと鳴る、それ空襲だ、くらやみの街に自動車で飛び出し手さぐる樣にして市內を一巡して見る

蓄音機で判る新宿

雨にぬれたアスファルトは鏡の樣に輝いてゐる、先へ行く車の赤いテールにくつついてまるで這ひまはつてゐる樣な走り方だまつくらな横丁のカフエーからでも呑氣さうなレコードがきこえて來てどうやらこゝは新宿らしい

銀座の姿はどこに

不夜城銀座、今夜ばかりは伊達の誇りも文化の粹もあつたものではない、見なれた者の眼に、「はて、こゝが銀座の尾張町」と判斷させるだけのものだ、夜を知らぬ虛榮の町も日暮れと共に夜を見出したまゝ寢込んでしまつてゐる、右往左往する防護團と交叉する圓タクの流れの繁さが暗闇の中に銀座の貫錄を見せてゐるだけだ

足音だけの東京驛

八時二十五分、東京驛から下關行急行が出る、賑やかないつもの東京驛も今夜はガランとして高足駄の音だけがやけに反響してゐるばかりだ、この列車で滿洲へ行く花嫁さん達が廿名乘り込んでゐると云ふのである、此一團の行手は山形縣から滿洲ハルビンと黑龍江との間佳木斯と云ふ所、花嫁十五名、つれに歸つた花婿六名の樂しい新婚旅行だが折柄の燈火管制でプラットホームも列車の中もまつくら闇だ、無氣味なサイレンのひびき、高射砲の音、自衛移民團の覺悟はもとより固く固く胸に抱いた若人達を送るのにふさはしい非常時風景だ、暗黑の窓から手をさしのべて「行つて參ります」「達者でな、氣をつけろや」と別れの涙も見えない緊張の東京驛……

おでこ用心の淺草

淺草六區の興行街、たゞ暗一色でどこに何が映されてるのかさつぱり分らん、でもカーテン深くたれこめた內部では忍びやかにトーキーがまはつてゐる

「滿員とは行きませんがね、でも相當の入りですぜ」と表方は昂然と肩をそびやかして見せる「左側を歩いて下さあい」防護團員が提灯をふりまはしながら歩く人が鉢合せしておでこをぶつけない樣親切に指導してゐる

國際愛の破局

フエリシタ事件示談 けり

國際愛はついに破局して中野秀人氏との離婚を言渡された南歐の美人フエリシタ夫人は愛兒カルメンへの愛着からこれを不當として控訴中のところ今回秀人側の辯護人清瀨一郎博士とフエリシタ側辯護人鳩山秀夫博士との間に

一、秀人はフエリシタ夫人に歸國の旅費仕度料として二千圓を支給する

一、今まで受け取つた手紙を全部引渡す

一、カルメンはフエリシタに引渡す

一、その代りフエリシタ夫人が現在々住してる澁谷上山の家を引渡すこと

一、フエリシタ夫人は控訴を取下げること

の五條件で示談成立し滿都の若い青年男女の血を沸かした三年越の事件も大詰となつた譯

黃金狂疑獄

金塊引揚インチキ暴露

黃金狂時代の波に乘つて續出した金塊引上揚等のインチキは相次いで警視廳の槍玉に上つたが前遞信大臣現横須賀市長小泉又次郎氏を會長とするリユーリツク號引揚同志會の內情調査を開始した

當局ではすでに同會理事を連日召喚して取調べてゐるが、さらに三月にはリユーリツク引揚計畫に關する原作者として活躍した朝鮮釜山の印刷業本田某を連行峻烈な取調を行つてゐる

このリユーリツク號引揚計畫の原作者本田の登場でリ號引揚同志會の內容並に計畫當時の事業が大體明らかとなるべく、從つて現横須賀市長たる小泉又次郎氏並に同會理事長白川子爵、平川代議士等同會幹部も近く警視廳に召喚される模樣である

期成箱開箱在金送金者竝寄附者

（第七十二號）

一、開箱在金送金者

イ、伯貨二十一ミルレース也（第八十二號）サンタアンナ

日本人會上利山三郎

ロ、伯貨十九ミル九百レース也（第八十八號）ベントキリノ共榮會

ハ、伯貨四ミル四百レース也（第百五十號）バールパウリスタ森山秋雄

一、寄附者

イ、伯貨三百ミルレース也

カフエランジア驛サンタリタ日本人會

ロ、伯貨百八十二ミルレース也

ゴアセツカ植民會

ハ、ブ・ウエンセスラウ、ラ

計金額累計 五百二十七ミル三百レース也

釀三十七ミル 六十七コント二百

別に亞貨一ペソ八十センタボ也 七百レース也

聖市日本病院建設期成同盟會

渡邊會計事務所

一般商業登錄
帳簿整理
營業許可手續
商工業者の友發行所
＝購讀料一ケ年壹釬
聖市コンセリエーロ フルタード街八一番
公認會計士 渡邊義平
電話一一・三八六七番
＝診察時間＝
午前九時＝午後五時
北大醫學士
今田求
東京醫學士
島岱盛英
リンス市ルキス・ガマ五八
電話一四三・郵函二〇三

飜譯と法律事務

辯護士 カルロス・デ・モラエス・アンドラーデ
辯護士 ジョアキン・シルバ・ヅ・ートラ
聖市ヂレイタ街七番三階三號室
宣誓公證飜譯人 杉山英雄 Caixa, 2975
公證飜譯、產業組合各種會社、社團の設立登記定款の編成、歸化申請、專賣特許等の手續、一般法律事務に就ての通辯、伯國諸法規並に經濟事情調査等々

棉作者各位に急告

各位待望の棉種のプランタ機が發案完成致しました「能率絕大取扱至極簡便」本機の御使用を御推奬致します、地方に依つては婦女子にても一日一アルケール位のプランタは輕快、に面白く樂に出來ます、アラドされた土地又は新山三年位の土地に最も好適

本機の特長

一、種の落ち具合自由に調節出來得る事
一、拾サンチ角のコーバへ種が擴がつて落ちる事
一、深さの加減自由自在なる事
一、取扱最も簡易にして婦女子と雖も能率絕大なる事

新案特許出願番號第八三七號

定價一臺 三十五ミルレース

聖州農務局農事試驗場に於て試驗の結果其の取扱最も簡易にして理想的なる事に絕讚の辭を賜はる、未だ販賣店なき地方の方は註文現金着順にインコメンダで急送致します

御用命は左記へ

諸田旅館內森田岳二宛

Rua Costa Aguiar, 422 ＝Campinas

出張員が各線に亘つて本器持參の上皆樣の御高覽を煩す筈になつて居ります

ホテル・カンバラ

館主 池田正雄

北パラナ、カンバラ市・郵函 一〇九番

CINE TABARIS

シネ・タバリス

（フロントン・ブラジレイロ前 フオルモーザ街一八番A）

午後二時より引續き開演

映畫 **榮華の夢**

＝巴里から來た娘子軍、亂舞する美女の群＝

一九三〇年超モダン樣式 夫女裸體群像

小人、未婚婦人、入場嚴禁

晝間 ボルトローナ 二ミル八〇〇
夜間 一人 分 三ミル五〇〇

御注意、本館上映のフイルムは絕對他館に再映せず・

排日家で固めた新移民法起草委員會

【リオ十五日】勞働大臣は新憲法第二十一條第六、七項の規定に則り新移民法制定のため本日原案起草委員を任命した、委員の顔振れは左の五名である

オリヴエイラ・ヴイアンナ、ヅルフエ・ピニエイロ・マツシヤード、ロケツテ・ビント、レナト、キエール、エウゼニア・イ・ラウル・デ・バウラ

右の内オリヴエイラ氏は勞働省顧問で「日本移民は恰も硫黄の如し」と稱し日本移民の經濟反對者、ラウル・デ・バウラ氏はソシエダデ・アルベルト・トーレスの書記長で日本移民排斥團の手先として排日問題勃發以來その第一線に活躍して來た青年である、レナト氏は移民問題に對する研究家、ヅルフエ氏は植民局長、博物館長たるロケツテ・ビント氏を除く外は日本移民反對論者を以て固められてをり、何れ出來上るであらう原案がおよそ日本移民の入國と緣の遠いものであらうことは今より想像し得られるところである

ラヂオ

在外同胞の聽取で大氣乘りの日本放送協會

聽取成績を照會

既報の通り日本放送協會では去六月から國際電話會社の施設を通じ短波長を以て主として台灣滿洲向け內地プログラムの定期放送を實施して來たがブラジルからさえ明瞭に聽取出來るとの報道をうけ大いに力を得、更に完全を期するため聽取者より聽取成績、利用狀況、希望等を承知したいとこの程當地總領事館を通じて申越して來た、同協會では來夏までに三百万圓を投じ百五十キロといふ世界第二の大電力放送設備を完成する計畫ありその節は簡單な受信機で聽取出來るであらう、因に現在の台灣、滿洲向放送時刻（日本時間で當地とは約十二時間の差）并に放送事項は左の通りである

（イ）平日の分

自午前七時至七時四〇分　ラヂオ體操、講演

（十一月より翌年三月迄は自七時三〇分至八時一〇分）

自午前九時至九時一〇分　氣象通報、經濟市況

自午前一一時四〇分至四五分　經濟市況

自午後零時四〇分至一時廿分　ニュース、經濟市況

自午後三時五〇分至四時廿分　ニュース、經濟市況

自午後六時至同九時四〇分　子供の時間、講演、音樂、時報、ニュース、氣象通報

（ロ）日曜祝祭日の分

自午前七時至同二〇分　ラヂオ體操、講演

（十一月より翌年三月迄は自七時三〇分至同五〇分）

自午前九時至九時五分　氣象通報

自午前九時三〇分至正午　子供の時間、講演、音樂

自午後零時卅分至二時五〇分　ニュース、講演、音樂等

自午後三時五〇分至四時廿分　經濟市況、ニュース

自午後六時至九時四〇分　平日に同じ

尙使用發信機は左の通りである

自午前七時　JVN　一〇、六六〇kc　JVP　七、五一〇kc

自午後零時　JVM　一〇、七四〇kc　JVT　六、七五〇kc

至九時四〇分　JVE　一五、六六〇kc　JVQ　七、四七〇kc

自午前七時　至九時四〇分

但し通話時間を除く

第二世の奮起

「僕等は孤獨に過ぎた」と聖市學生聯盟結成

聖市在住邦人第二世學生連は從來第二世がともすれば第一世青年からは疎外され伯人の中では余りに孤獨でありすぎた點に氣づき、同じ第二世學生連の間で强固な連絡を計ることゝなり次のような聲明書を發すると共に來る廿一日日曜午後一時市內サンジョアキン街父兄會でサンパウロ學生聯盟發會式を擧げることゝなつた、發起人は法科大學生下元健郎、醫科大學生川原潔君外十五名である

僕等はこの伯國に蒔かれた新しい日本の種である、歲月は流れて二十數年、今や大學に中學に將實業學校に花咲く日を培ふ者百五十を數ふるに至つた、僕等は日本の血をうけた特殊の使命を有する伯國人である、この位置と責務の自覺を土壤として花を咲かせ實を結ばせようとしてゐる、しかしながら僕等の過去は余りにも春光に飢えた慈雨を缺いた、しかもお互が孤獨でありすぎた、こゝに於て僕等は親睦團結!!第二世本來の使命貫徹に邁進せんため在聖學生諸君を糾合す

澤田大使滿洲國視察

【東京十二日】去月二十五日親任された新駐伯大使澤田節藏氏は今夜下關行特急で當地發滿洲國視察の途に上つたが月末歸京近く歸朝の前任林大使と會見打合せを濟せた上十一月下旬赴任の筈

タボン殺人事件長澤ら無罪放免

既報十一年前の殺害事件發覺してその筋に擧げられ取調をうけてゐた元聖市郊外タボン住人長澤伍市外連類者は去九日當市裁判所で開かれた陪審裁判の結果正當防衛として無罪の判決をうけて釋放され十一日それ〳〵自宅へ歸つた

裁判は九日午後一時より三時まで行はれ檢事は長澤に最低十六年を求刑したが警察の調書で本人に有利に作成されてゐたのと陪審員の同情ある判定によつて白日青天の身となつたものである

可愛らしいツーリスト一行

修學旅行團來聖

カフエランヂヤ學園並びにノゲイラ植氏地大和小學校の生徒二十二名は桑原亮一及び前田國義兩教師引率の下に去る十二日修學旅行として聖市に着、市內各邦字新聞社總領事館その他挨拶に廻りブタンタン蛇研究所、サンタマーロ貯水池、シルコサラサニ等見物、十六日サントスに下つてラプラタ丸を見學した、一行は十八日聖市發歸植の豫定

カフエ・アデリーノ

廿年の洗練されたサービスで、我々のカフエーとして皆樣が御集ひになります

石鹸と食用油

ボトランチン會社では此度棉の實を原料として洗濯石鹸と食用油を製造、弘く賣り出した

石鹸は苛性作用なく布地や手をいためず食器を洗ふにもよく、食用油はオリーブ油に勝り純良無臭、一般台所になくてならぬ品物だと

白鳥支店長歸國の船中逝去

病氣療養のため去月十九日のモンテ丸で歸國の途についた海興支店長白鳥堯助氏は船中容態惡化ニュオルレアンスで危篤に陷つたが十五日午後十二時ガルベストン出港後間もなく逝去せる旨夫人より來電あつた

求職

銅工、銅、眞鍮細工、ブリキや鐵管曲、瓦斯管及鉛管工事其他醫料器、電氣器具等經驗あり、バストス移住地エスペランサ區五五　桐山常雄

市況

（十月七日）建値

種別	等級	買	賣
カフエ	四級品（現物）	一七、二五〇	
アロイス	スペシヤル（俵）	六一、〇〇〇	六二、〇〇〇
ミーリヨ	アマレリニヨ（俵）	一三、六〇〇	一三、二〇〇
フエジヨン	ムラチーニヨ（俵）	一〇、〇〇〇	一一、〇〇〇
バタン	黃一俵（六〇キロ）	三一、〇〇〇	三二、〇〇〇
アルゴドン		三七、五〇〇	三八、五〇〇

急告

サンパウロ邦人學生大會

一、目的＝聖市邦人學生聯盟結成

二、會場＝サンジョアキン六七

三、日時＝來る廿一日午後一時

中學程度以上の邦人生徒學生諸君全部の出席を請ふ

尋人

熊本縣人　江藤一視

埼玉縣人　遠藤豊作

右兩氏に對し急用有之候間現住所御存知の方は何卒弊社迄御通知被成下度候

海外興業株式會社　伯國支店　Caixa, 3015 - S. Paulo

急募

十四、五才少年　數名

石版畫工　一名

機械工　一名

畫家　一名

其の他手內職希望者數名

右至急入用、希望者は面談又は書面にて聖市コンデ・サルゼーダス三二八番、郵函三三二八番　博友社

呼寄移民氏名

十月廿三日サントス着豫定アリゾナ丸

高橋みのる（北海道）
同照（同）
鈴木傳治（山形）
同エ（同）
重田正春（鹿兒島）
上原勘一郎（沖繩）
喜屋武久四郎（同）
同ムタ（同）
喜屋久松（同）
同ウキト（同）
當間（同）

海外興業株式會社　伯國支店

出來ました!!

一九三五年度の

當用日記が

實用的なブラジル向きの重寶な日記、ブラジルではこれに限ります

御申込順にそれ〴〵發送に取かゝつて居ります、まだ御申込にならぬ方は一刻も早く數に限りがあります、賣切れて悔を後に殘されぬ樣……

早速下記へ

發行所　日伯社　元賣捌所　羽瀨商店　遠藤書店

荒井明

父より來信あり居所知らせ

村井　Caixa, 3015 S. Paulo

賣却

電氣ミシン四臺原價一臺二、二〇〇ミルを九二〇〇ミル、蓄音機付ラヂオ（八球）三臺、電氣冷藏庫二全て新品格安譲るR. Xavier de Toledo, 8A sala 7 1º sobre-loja

生徒募集　入學隨時

公認パウリスターノ裁縫女學校

竹熊春子

婦人服、子供服の裁縫を親切叮嚀に教授致します＝パウリスタ延長線ボムペイア町

カーザ・パウリスタ

サンベント街一二番B……に是非一度……

殿方用高級服飾品を、前代未聞の御値段で、たつた今弊店の定期大賣出し

料理と菓子の作り方

殘本僅少です

未だ御求めにならぬ方は至急左記へ御注文下さい

賣捌所　日伯社營業部　羽瀨商店　遠藤書店　同支店　山本書店　各支店　生會書店

實用的なブラジル式

サントス　三笠ホテル　潮ホテル

優良食用油　プリムス

——ボトランチン工場精製食卓並臺所用油——

プリムス食用油は最も嚴密なる近代的操作を以て精製せられ絕對純良無臭なり

今後は斷然!!家庭の主婦もホテル經營者も總て最善の食事に關心を持たれる方々はプリムスを御愛用あれ、本品は聯邦衛生局及び聖州食糧品檢査課の檢査證明濟推奬の優良品なり

S. A. FABRICA VOTORANTIM
Rua São Bento, 35 - 1º andar
SÃO PAULO

OP1 4 Standard

HOTEL TOKIWA

新らしき設備と古き信用

御旅行に御商用に

皆樣の

常盤ホテル

御利用願ひます

母國御訪問の御客樣には特に諸手續一切御乘船迄懇切第一に御世話致します

Rua Conselheiro Furtado, I-A -- Caixa Postal, 1850 -- S. Paulo

NIPPAK SHIMBUN

Jornal Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XX | São Paulo – Quarta-feira, 17 de Outubro de 1934 | Num. 906

NIPPAK SHIMBUN

Director-Proprietario:
SACK MIURA

Redacção. Administração e Officinas
Rua da Liberdade, 144-A e 146
Caixa Postal, 375
Telephone 2-3926
Endereço Telegraphico: "Nippak"
SÃO PAULO - Brasil

ASSIGNATURAS

Para o Brasil

Por anno . . .	30$000
Por semestre .	16$000
Numero avulso . . .	$500

Para o Exterior

Por anno . .	60$000

Annuncios

Temos á disposição dos interessados uma tabella completa de preços para annuncios nesta folha. Telephone 2-3926

Alexandre I. Rei da Yugo-Slavia

O mundo passa presentemente por uma crise politica que alem de generalizada, assume feições extraordinariamente graves, sobretudo pela facilidade com que as soluções extremas são tomadas. Os odios se accumulam e são deflagrados na observancia da maior falta de logica e de senso, prejudicando se as nações pelos excessos dos individuos, perdendo-se rumos os mais seguros por crimes os mais abjectos.

A morte de Alexandre I, rei da Yugo-Slavia, constitue assim um desses acontecimentos que surgindo para impressionar vivamente um determinado momento da vida internacional, vae estender as suas consequencias até onde ninguem poderá saber, agravando singularmente os já carregados destinos da Europa.

Para o paiz balkanico, a perda não é só do seu monarcha. O dictador, o reformador do novo paiz, o anti parlamentarista, o unico estadista que conseguiu libertar a Petite Entente da sujeição absoluta ás grandes potencias com que estava, — esse homem extra ordinario, um dos poucos que ainda agiam á altura da sua época, acaba de tombar, victimado por um anonymo, decerto um desses miseraveis que as contingencias arrastam para o opposicionismo tolo e dahi para o fanatismo e para o triste papel de instrumento dos politicos incapazes.

Situação Financeira do Brasil

Em uma serie de artigos, commentando a situação do conjuncto economico brasileiro, o "Financial Times" de Londres, sem duvida um dos mais abalisados orgãos do movimento financeiro do mundo, encerra o longo estudo que vem de publicar, com um artigo em que examina as possibilidades das industrias nascente e da agricultura no Brasil.

O jornal accentua que a intensificação da producção industrial e a multiplicação da cultura permitirão ao Brasil figurar no mercado internacional com outros artigos alem do café, libertando-se, por conseguinte, de parte de grande importação de mercadorias extrangeiras.

O referido orgão diz, textualmente: "Os portadores de titulos brasileiros podem concluir dos estudos que vimos fazendo, que os seus interesses soffrem sobretudo as consequencias da situação mundial. O mercado de café no Brasil representa verdadeiro potencial e são numerosas as outras fontes de riqueza do paiz ainda não convenientemente exploradas."

Noticias e telegrammas do Nippon

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos jornaes)

Continuam causando graves difficuldades politicas as actividades do Exercito nipponico

As difficuldades oriundas da opposição dos serviços administrativos nipponicos, ao controle do Exercito aggravam-se a ponto de ser possivel que provoquem uma crise politica.

Delegações da policia civil de Kuang Tung chegaram á capital do Imperio, onde vão protestar contra tal projecto. Por sua vez, as autoridades civis do mesmo territorio avisaram o governo do general Hissikar da impossibilidade em que se encontravam de fazer face ao plano de reorganização dos serviços de administração nipponica na Mandchuria approvados pelo conselho de ministros no mez passado.

O ministro da Guerra publicou um communicado impondo a necessidade de controle da Policia pelo Exercito e o ministro das colonias, por sua vez,

prepara outro communicado refugando o do ministro da Guerra.

As autoridades militares de Kuang Tung suppõem que por detraz da opposição se occultam os meios financeiros e por isso estão decididas á agir directamente se o governo fôr incapaz de acalmar a Politica.

Ha tambem a eventualidade de substituirr o presidente do Conselho, almirante Okada, pelo visconde Kikajuo Ishil, membro do Conselho Privado e embaixador em Bruxellas, devido á incapacidade do actual chefe de conter as actividades do Exercito.

Os meios bem informados de Tokio, conforme dizem os telegrammas, duvidam porem da possibilidade de tal modificação que encontraria viva opposição da parte do Exercito e das associações nacionalistas.

Manobras da defesa aerea de Tokio

Por iniciativa do Centro Aereo da Defesa da Capital do Japão, realizaram-se nos dias 1 e 2 de setembro passado, em Tokio e nas cidades vizinhas de Kawasaki e Yokohama, grandes manobras de defesa aerea, nas quaes participaram 250.000 homens e mulheres.

Durante as manobras, oito aeroplanos do Exercito voaram em ataque ás localidades, atirando granadas e bombas incendiarias.

Um grupo de servidores da assistencia, protegidos com mascaras contra gazes, soccorreram feridos e os corpos de construcções faziam reparações nas pontes e nos edificios atacados, ao mesmo tempo que os bombeiros amainavam as chammas dos incendios.

Durante a noite, os sentinellas estiveram attentos, fazendo-se apagar as luzes de toda a cidade, afim de a esconder dos ataque do inimigo.

理想有機肥料
燻粉

化學肥料の單用は何故肥効を減じ土地を瘠惡にする罪は有機物の欠乏にあります、蔬菜、果樹棉等に是非御試し下さい

一、燻粉養物を吸收保有して
二、適宜に供給する事
三、妙作物の發育を助る微
四、燻粉は幽玄な根の作用を有し
五、燻粉の地中に施す物に同一
六、燻粉は地盛土を失ふ事
作物は水分を保有し適宜に供給する事

特約一手販賣店 賴信商店
聖市アニタンガバウ街一七〇
電話四・二三二 郵函一七二

Em torno das questões politicas ligadas á proxima reunião naval

Os circulos navaes nipponicos são formalmente contrarios a que sejam incluidas na ordem do dia da proxima Conferencia Naval de Londros questões de ordem politica. A attitude dos referidos circulos é motivada pela noticia recebida em Tokio, segundo a qual os Estados Unidos da America do Norte tencionariam trabalhar, durante a conferencia, em torno dos problemas relacionados com a situação do Pacifico, desejosos de manterem suas relações com a China. Allegam, aquelles mesmos circulos, que o insuccesso da conferencia triplice de Genebra foi devido, em grande parte, ás complicações oriundas da discussão de assumptos politicos,

Os meios autorizados de Tokio assignalam que se o Pacto das Quatro Potenças teve por motivo o compromisso assumido na Conferencia Naval de Washington, no sentido de se realizar uma reunião, afim de tratar das questões do Pacifico os problemas alludidos não deverão absolutamente ser abordados na proxima conferencia, visto como podiam ser considerados puramente de caracter politico.

O almirantado nipponico recusa-se firmemente a examinar as questões politicas mesmo em troca de concessões no desarmamento, O Nippon não parece, entretanto, disposto a fazer opposição a todo accôrdo politico á margem dos tratados armamentistas e consideraria mesmo necessario um entendimento nesse sentido. Assim sendo, as autoridades nipponicas procurariam uma segunda reunião afim de tratar dos assumptos politicos relativos ás questões do Pacifico, ao mesmo tempo em que se realizar a Conferencia Naval de Londres.

Notas esportivas

Amadorismo e profissionalismo

Os esportes no Nippon são dirigidos, orientados e controlados por uma corporação, official: o Istituto de Educação Physica. A essa entidade se filiam especies de ligas e subligas. Quasi todos estes pertencem a universidades, gymnasios, collegios, escolas commerciaes, fabricas, bancos ou companhiaes commerciaes. São relativamente poucos os que, como no Brasil, devem a sua formacão e manutenção á iniciativa particular.

O profissionalismo é terminantemente prohibido. Tambem não existe, a não ser talvez em casos rarissimos, e de forma muito difarçada, o falso-amadorismo. A propria organização e a natureza da maior parte dos clubes não favorece o desrespeito ao regulamento do Instituto.

Ha uma unica excepção, devida a motivos tradiccionaes, quanto ao amadorismo obrigatorio. E' a existencia de uma liga de luctadores profissionaes de lucta nipponica. Estes, porem, estão collocados fóra da alçada do Instituto, assim como os pugilistas, que appareceram recentemente.

Não ha no Nippon profissionaes de judo, só sendo permittidos os encontros entre amadores. Alguns nipponicos, exploram esse esporte no extrangeiro, mas nunca o poderiam fszer no seu proprio paiz.

Falando-se de profissionalismo; devemos alludir ás corridas de cavallos, que são controladas pelo Estado, e onde o jogo é limitado, não podendo cada assistente aventurar mais do que uma quantia fixada. Taes corridas, vem cedendo terreno ás provas hippicas, que despertam consideravel interesse entre o povo nipponico.

Resumindo, podemos dizer que o esporte no nippon constitue, ao contrario do que se dá aqui no Brasil, o divertimento preferido por toda a nação.

Solucionada a gréve dos empregados nos serviços de transportes

Noticias telegraphicas vindas de Tokio, informam que graças a intervenção do chefe de Policia, os empregados dos serviços de bondes e as autoridades municipaes assignaram, no dia 13 do corrente, um accôrdo que põe termo definitivamente á greve do pessoal dos trabalhos de transporte.

O accôrdo prevê a reducção dos salarios em vinte por cento.

Choque de dois vasos de guerra

Imformam os telegrammas procedentes de Tokio, que, durante as manobras navaes, chocaram-se um cruzador e um destroyer. seguindo este para a base de Sasebo, afim de ser reparado.

O desastre occorreu em ponto que não foi divulgado pelas autoridades.

NICOLA A Independencia Loterica
Antonio Prado, 3 – Caixa Postal, 2360 – S. Paulo

ニコラ
幸運の配給所
最近もパウリスタ二百コント、九一八六號は當店から出ました
二枚の大籤は日本人紳士の手に入りましたが御依頼により氏名は公表致しません
リスタ、札、當籤結果は當店へ御求め下さい
アントニオ・プラード三
郵函二三六〇

O algodão brasileiro

Commentando a situação dos mercados algodoeiros dos grandes paizes, fazendo perspectivas sobre as possibilidades do novo producto brasileiro e analysando toda a questão, escreveu, ha dias, o "Diario da Noite", vespertino de São Paulo:

E' indubitavel que, desde 1933, São Paulo vem demonstrando processo de acceleração de sua producção algodoeira realmente digno de nota.

No curto espaço de alguns annos, lográmos imprimir á cultura do "ouro branco" uma amplitude desconhecida em todo o paiz. Indice indiscutivel da capacidade estadual para se transformar em uma das regiões productoras mundiaes foi o vulto da safra, já colhida, cujas ultimas exportações para o estrangeiro estamos agora mesmo realizando. São Paulo, em 1934 apresentou uma safra global quasi identica, em volume, á de todos os estados algodoeiros do Nordeste, que são considerados, ha mais de um seculo, a "cotton belt" tradicional do Brasil.

O augmento da producção bandeirante começa, no entanto, a preoccupar determinadas nações, entres as quaes os Estados Unidos que são ciosos do monopolio que desde o seculo passado, vêm mantendo dessa lavoura. Apesar de todos os esforços da Grã Bratanha, afim de constituir, na Africa, na Asia, e alhures, um imperio algodoeiro que estivesse em condições de quebrantar a importancia "yankee", como centro productor de primeira ordem, o crescimento das plantações inperiaes tem sido lento. Assim, a Inglaterra volta a abssteceр se de algodões de fibra curta sobretudo na região sulista da America do Norte, convicto de que é ahi que pode adquirir as suas maiores compras, sem solução de continuidades e pelo preço o mais accessivel,

Comprehende-se e justifica se o interesse dos Estados Unidos pelo futuro do "ouro branco". Treze Estados da União derivam a sua riqueza da exploração dessa fibra. E o algodão é a materia prima de maior valor, entres todos os artigos vendidos no exterior pela America do Norte.

Graças á necessidade de, no momento, a politica economica de Roosevelt sentir-se coagida a restringir voluntariamente a área dedicada a essa lavoura, elevando os preços internos para o producto, diversos paizes augmentaram a sua área. Tanto o Mexico. como o Perú, o Egypto e a propria Argentina, ao influxo de preços internacionaes melhores para o artigo, trataram de incrementar o seu plantio. Nenhum desses paizes revelou, no emtanto, tanta capacidade, quanto o Estado de S. Paulo, no augmento da producção.

Esse facto denuncia que, se os nossos plantadores desejarem, poderão, na estação agricola que agora se inicia, dobrar a producção verificada este anno. Mesmo si se tornar uma realidade essa hypothese, o milhão provavel de fardos de algodão, com que São Paulo se apresentará nos mercados mundiaes, representará a quebra do monopolio do algodão da parte dos Estados Unidos.

Não acreditamos que assim aconteça, diante do vulto das safras norte-americanas de mais de 13.000.000 de fardos, em media, cada anno.

Todavia cumpre não olvidarmos que os interesses algodoeiros "yankees" não verão com bons olhos o accrescimo desmesurado das safras paulistas. São Paulo deve ter todo o empenho em fazer do algodão uma cultura definitivamente radicada em seu meio.

Jamais, porém, em elevar-se demasiado a producçãos, seja porque sacrificaria a producção de cereaes, em detrimento do custo de vida, seja porque collocaria o paiz em situação um pouco difficil, no que diz respeito á attitude dos Estados Unidos, que são o nosso melhor comprador de café, o melhor cliente de nossas vendas externas e um dos mais seguros amigos politicos, desde os nossos primordios como nacionalidade.

Agora mesmo, está sendo confeccionado um novo tratado commercial entre os dois povos. O café é a mercadoria de compras mais pesadas da America do Norte; o algodão — como já dissemos — a sua melhor fonte de renda exportadora. Desde o momento, pois, em que perceberem que o incremento de nossa producção algodoeira será capaz de prejudicar os interesses exportadores do "ouro branco". procurarão crear difficuldades não só á entrada, livre de direitos, do café, senão tambem a um melhor entendimento commercial com o nosso paiz.

O nosso lemma, em materia algodoira, deve ser, pois, o seguinte: progredir, mas sem saltos violentos, sem desorganizar a estructura agricola do Estado e sem crear problemas de solução difficil, na orbita das nossas conveniencias internacionaes.

Consumo Mundial de Café

E' de melhora notavel o consumo de café no mundo, conforme se verifica das recentes estatisticas. Com effeito, nos onze mezes da safra que se apurou este anno, os mercados absorveram . . . . 22.630.000 saccas, ou seja, uma média de 2.057.000 saccas por mez. Nessa proporção, o consumo nos onze mezes do anno agrícola de 1933-1934 foi, approximadamente, de 24.700.000 saccas, um dos maiores que se tem registrado nos ultimos annos.

No periodo agricola de 1932 1933, o mundo gastou . . . . 20.844.000 saccas, verificando-se, portanto, um sensivel augmento geral em todos os paizes consumidores. Só os Estados Unidos consumiram cerca de 8% mais do que o consumo normal.

Não ficou, porem, em situação diversa o cosumo europeu. A Europa inteira gastou 10.156.000 saccas, alcançando a porcentagem de 8.1% de augmento ao periodo anterior.

Analysada essa estatistica, verifica-se que quasi todo o augmento se refere aos cafés brasileiros, mostrando-nos que o Brasil já conseguiu afastar uma bem grande quota, até aqui em mãos dos productores concorrentes, o que é bem animador para a nossa lavoura cafeeira.